



# IDF kills 3 gunmen in security zone clash

THREE gunmen, believed to be from the Islamic Jihad for Palestine, were killed in a clash with IDF troops inside the security zone yesterday.

One of the soldiers, from the Nahal Brigade, was lightly wounded in the clash, which involved houses-to-house fighting after a chase.

The terrorists had apparently set up an ambush in the Beaufort Castle region and were waiting to attack an IDF patrol or convoy.

Instead, members of the Nahal unit spotted the ambush and opened fire.

The gunmen fled towards Ar-

DAVID RUDGE

noun, an abandoned village in the area, where they took cover.

The Nahal troops, whose chased them on foot, were supported by helicopter gunships, tanks, and artillery.

During the course of the chase and the gunbattles, one of the Nahal soldiers was lightly wounded and three gunmen were killed. A large quantity of weapons were found near the bodies.

The gunmen had no back-up from mortars or other long-range weapons and appeared to be less acquainted with the area.

Nevertheless, the success of the Nahal soldiers helped raise the morale of the troops in the region after a series of debilitating incidents, including the Dabashé debacle.

OC Northern Command Maj.-Gen. Yitzhak Mordechai praised the action of all the troops involved.

The Islamic Jihad for Palestine, a small but closely knit group with similar ideology to Hizbullah and other extremist Moslem groups, is thought to be led by Fathi Shukhri. He is believed to have set up headquarters in Lebanon and Syria.

## New road will replace Netzarim post

ALON PINKAS

A NEW four-lane road will open at the Netzarim junction within a few days and is likely to render the IDF position there unnecessary, Southern Command sources said yesterday.

Following the killings of three IDF officers earlier in the month, Chief of General Staff Lt.-Gen. Ehud Barak recommended to Prime Minister Yitzhak Rabin that an alternative road be constructed to separate Jewish and Palestinian traffic, thus enhancing security by preventing Palestinians from near the army position at the junction. Rabin was reluctant, but agreed after Gil Dado was shot dead a week later.

Eli Dado visited the position

yesterday, and spoke with the battalion commander, Lt.-Col. Meir, and soldiers about the circumstances in which his son was shot. He later said he left with more questions than answers.

"I cannot understand how my son, or the three officers, could be protected here or shoot back. Why are all these tractors here now? Why wasn't this construction done before my son was killed?" Dado asked.

The new four-lane road will be divided by a concrete wall — one side for Israeli traffic and the other for Palestinian. This would make a mobile patrol more efficient than

the fixed position now at the junction.

According to army sources, the need for the position will be reviewed, and it may be dismantled shortly.

Barak said yesterday that road security remains problematic. "Control of Gaza and Jericho was handed over to the Palestinians," he said.

"This means they are responsible. The security arrangements that were shaped during negotiations are the best available."

He added that it is unfortunate that things he said at Sunday's cabinet meeting concerning settlements and terror were leaked to the press.

## Jeffries compares Jews to skunks

LEONARD Jeffries, whose anti-semitic remarks several years cost him his post at City College, has taken another swing at the Jews, saying they are like skunks and have "stunk up everything."

In a recent speech at a hotel in Newark, NJ, Jeffries was reported to have said that all white nationalities can be represented by animals.

Whites from Holland are like squirrels, whites from England like elephants, and Jews are like skunks, he is reported to have said.

According to the *New York Daily News*, Jeffries also told his cheering audience, "You have to have peace with these skunks, so they don't stink you all up."

MARILYN HENRY

NEW YORK

Recordings of the speech were said to be for sale in Harlem.

Jeffries, a tenured professor with highly unusual racial theories, lost his position as chairman of the Black Studies Department at City College after a 1991 speech in which he said that "rich Jews" had financed the slave trade.

He also said that Hollywood Jews and Mafia figures "put together a system of destruction of black people," by portraying blacks negatively in movies.

Jeffries has sued to recover his position. He won his bid in two lower courts, including a federal appellate court.

That court said the First Amendment's provision on free speech "extends to all speech on public matters, no matter how vulgar or misguided."

Two weeks ago, however, the US Supreme Court vacated the previous ruling — without directly addressing the issue of free speech — and remanded the case back to the appellate court.

When asked about his remarks in Newark, Jeffries told the *Daily News* that he makes hundreds of speeches and doesn't recall this one. However, he added, if he did make the speech, it was meant to be funny.

"Isn't there free speech in America?" the *Daily News* quoted Jeffries as saying. "Isn't there also comedy in America?"



Ten-year-old Matanya Olami cries as he recites kaddish yesterday at the funeral of his father, Rabbi Amiram Olami, who was killed in a drive-by shooting Sunday near Beit Haggai. (AP)

## Funeral held for slain Otniel rabbi

HERB KEINON

SOME 1,000 people attended the funeral in Otniel yesterday of Rabbi Amiram Olami, a rabbi at the Hesder yeshiva in Otniel who was killed by terrorists Sunday while driving near Beit Haggai.

Olami was buried in a plot of land in the settlement that the residents decided to set aside as a cemetery after hearing news of the rabbi's murder. Otniel residents spoke yesterday of the "covenant of blood" the cemetery now represents between them and the settlement.

Among the mourners, many weeping openly, were hundreds of Olami's relatives, friends, students

and residents of settlements in the Hebron Hills area. OC Judea and Samaria Maj.-Gen. Gabi Ophir, and Aluf-Mishne Benny, commander of IDF forces in the Hebron region, also attended the funeral.

Rabbi Binyamin Yosef Kalman, head of Otniel's Hesder yeshiva, eulogized Olami: "You worried about me all the time," he said, choking back tears.

"You told me to be careful because I travel a lot. And today I am here to eulogize you. 'The people of Israel need to

know that we are talking about a true genius, an expert in the Talmud, someone who spoke every day with God.'"

After the grave was covered with dirt, Ron Shemer, head of the Hebron Hills Regional Council, told the mourners, "We will continue the [settlement] movement, to develop the settlements in the Hebron Hills and throughout the country. We will never leave here."

Olami's eldest son, Matanya, 10, recited kaddish over his father's grave. Olami is survived by his wife and five children, age two to 10.

## Rabin: Talks with Syria deadlocked

LAMIA LAHOUD and news agencies

NEGOTIATIONS with Syria are at a standstill, Prime Minister Yitzhak Rabin told residents of the Golan Heights at a meeting in Jerusalem last night. However, he said attempts to reach a peace agreement would continue, Israel Radio reported.

He said that negotiations could still indefinitely, if progress is not made by the end of 1995. Rabin said the direction of the talks would be clear within seven months.

"I have never made a schedule for peace agreements, especially not for those with the Syrians," Rabin said, according to spokesman Benny Cohen.

The residents told Rabin they would continue to fight for strengthening the Golan Law, and Rabin responded that they had every right to do so.

In Brussels, Syrian Foreign Minister Farouk Shara told Israeli journalists that his country is ready to fulfill all requirements of peace if Israel withdraws from the Golan. He was speaking following a European-Syria cooperation council meeting.

He said that it would not harm Israel's dignity to give up occupied land, but it would certainly harm Syria's honor to give up its claim to all its territory.

For the first time, Shara mentioned the term "normalization," when he said that no two countries can normalize relations as long as one is occupying the land of the other.

Foreign Minister Shimon Peres said the European Union should not have lifted its arms embargo on Syria, until Damascus had lifted its embargo on the peace process. He said he would support the lifting of all kinds of embargoes, including the Arab boycott which he said Syria is still supporting, once the negotiations advance.

Shara said he was very satisfied with the EU decision, and said it shows that Israel has no right to interfere in the internal politics of other nations.

US Secretary of State Warren Christopher is due back in the region next week to try to advance the Israeli-Syrian negotiations, Israeli officials in Washington said yesterday.

Although plans have not been finalized, Christopher is due to visit Damascus on Monday, and Jerusalem on Tuesday and Wednesday, the officials said.

With deep sorrow we announce the death of my brother, our uncle  
**Dr. JACQUES WOLF**

(Holland)

Lucie Manhelm Wolf, Kibbutz Ginegar  
Max, Chaja, Koby and family

28 November 1994

In great sorrow we announce the death of

**VARDA KENNY**

The funeral will take place today,  
November 29, 1994 (26 Kislev 5755)  
at 3:00 p.m. in the Caesarea cemetery.

Teddy Kenny  
Miki, Uri, Gadi,  
and their families

BAR-ILAN UNIVERSITY

deeply mourns the passing of

**ISRAEL KOSCHITZKY**

a giant in the development of Religious-Zionist Jewish education in Europe, North America and Israel.

Condolences to his wife, Golda, to his children Henry and Julie, Saul and Mira, and to the extended Koschitzky families.

Prof. Shlomo Eckstein  
President

0522 2121 2122

The Board of the Israel Music Heritage Project

deeply mourns the untimely passing of

**SHALHEVETH FREIER**

Dedicated member and officer of its Board of Directors  
May his memory be ever a blessing.

Yitzhak Navon  
Tzipora H. Jochsberger

## Israel, Palestinians turn to Sweden

DAVID MAKOVSKY and news agencies

ISRAELI and Palestinian leaders have asked Sweden to help draw up a plan for easing tensions in the territories, a news report said yesterday.

The *Dagens Nyheter* newspaper quoted an unidentified Swedish Foreign Ministry official as saying the government would present "a concrete plan ... for immediate improvements of conditions in refugee ghettos in Gaza and the West Bank" at the meeting.

Peres has in the past raised the idea of having the Swedish government help fund a joint Israeli-Palestinian industrial zone in Gaza near the Erez checkpoint.

Foreign Minister Shimon Peres and PLO leader Yasser Arafat are planning to meet with Swedish officials in Stockholm December 12, the report said. The meeting was confirmed by the Israeli Embassy in Stockholm.

(Continued from Page 1)

As a result, the central bank called on the government to control its spending as a means to insure economic stability.

Manufacturers Association President Dan Propper criticized the hike as harmful to the economy, since it will contribute to the revaluation of the shekel, making exports more expensive and imports cheaper.

"Despite interest hikes, there has been no improvement in inflation. Instead, the bank governor is hurting local production," said Propper.

"The bank opened the tap too much last year and is now trying to shut it tight and in the process is hurting the economy," Israel Radio quoted former Bank of Israel governor Michael Bruno as saying.

Chamber of Commerce President Dan Gillerman called the Bank of Israel "no better than the

(Continued from Page 1)

settlements into blocks came up for discussion. "No one came out in favor of this idea," Ariel said. "We are against transfer."

Rabin also rejected a call from Labor MK Avigdor Kahalani during a Knesset session meeting to reconsider the peace process in light of the "hatred that has erupted and the Lebanonization of Gaza."

Left unspoken but floating in the air was a call made the previous day by Labor Party Secretary-General Nissim Zivili to consider suspending the talks with the Palestinians for two years, until after the next general election.

In an interview published yesterday in *Ha'aretz*, Zivili said: "There are two years left until the next election, and if we erred by hastening the implementation of the peace process, we should say so without being ashamed. The nation is not ready to assume the risks the government is willing to take to advance peace."

There have been assessments that Rabin himself does not want to move ahead in the peace process because the next step calls for Palestinian elections and the withdrawal of Israeli troops from the main Palestinian population centers, leaving many Jewish settle-

ments exposed and vulnerable.

Rabin, however, asserted that Israel would move forward with the peace process but that "there are no sacred dates. The security component is the most important. We must not give the Hamas victory by yielding and abandoning the negotiations. At the same time, we must not surrender on the principle of not moving settlements. It is true this principle causes problems but we decided on this in the interim agreement."

Rabin also told the faction that 68 Israelis have been killed in terrorist attacks so far this year, compared with 62 throughout 1993. The number of Israeli fatalities in Judea and Samaria has dropped by two-thirds and in Gaza by 50 percent. However, 35 Israelis have been killed in three suicide attacks inside the Green Line this year.

Rabin also told the Labor MKs he expected a battle in Congress over the annual \$3 billion in military and civilian aid in 1996. He said the aid package for 1995 was already approved and would not be affected by the Republican takeover. Rabin described his meeting with President Clinton in Washington a few days after the mid-term elections as "grim."

Herb Keinon contributed to this report

## INTEREST

government." In his statement, Gillerman accused it of ignoring the fact that recurring hikes in interest rates "shock market stability, over and over again."

"I suspect that the latest rise in interest rates, in addition to other periodic rises in the Bank of Israel's interest rates, will achieve the opposite of what is expected. They raise expectations of inflation, they promote lack of confidence, they damage the market and the business sector's abilities to benefit from their growth potential, and they increase costs, resulting in pressure to raise prices."

Evelyn Gordon adds:

The rise got mixed reviews from MKs, with no clear party lines distinguishable.

"This rise is unnecessary. Nothing has happened to justify it," said Knesset Finance Committee chairman Gedalya Gal (Labor).

"There is no choice but to raise interest rates," retorted Avraham Poraz (Meretz), who heads the coalition in the committee. "It's too bad we've reached a state of rising inflation, which necessitates this measure to restrain it, and there's no doubt that the rise will hurt the business sector, whose growth is essential. However, we cannot abandon the goal of the war against inflation."

Head of the capital markets sub-committee Silvan Shalom (Likud) agreed the move was necessary, in light of what he termed the Treasury's unrestrained policies. Frenkel is the only one trying to preserve economic stability, he said.

However, Ariel Weinstein (Likud) warned that the move is likely to be ineffective if unaccompanied by budget cuts.

Rachel Neiman and Galit Lipkis Beck contributed to this report.

## ELECTIONS

(Continued from Page 1)

hinted that Israel may be increasing its own contribution substantially — by as much as \$6 million extra a month. The money would be transferred essentially as a grant, but under the guise of taxes already raised from Palestinians working in Israel.

One problem with funding the Palestinian Authority is that Arafat has diverted some of the money from donors to other causes, according to a senior Israeli military official.

"Two weeks ago, Arafat received \$20 million in donors' money and diverted it to funding the operation of the Waqf in the territories," he said.

Meanwhile, EU ministers, Peres, and Jordanian Information Minister Jawad Anani agreed to a trilateral economic cooperation.

Arafat told reporters that the Palestinians have received only \$60 million of the approximate \$700 million that had been pledged by the 34 donor states. According to Arafat, the EU has done more than anyone else to channel money to the Palestinians.

He also charged that the media

is inflating the strength of Hamas, and that Fatah had far more people at its rallies than Hamas did.

However, other Palestinian negotiators were not taking Hamas strength for granted. One negotiator said privately that the Palestinians are asking to increase the number of policemen and want to ask for heavier weapons and more equipment. One of the negotiators said that Hamas could easily outnumber the police force.

Meanwhile, British Foreign Minister Douglas Hurd said that Britain is ready to contribute another \$5 million to the Palestinian Police to help pay for further training and equipment.

Gen. Abdel Razak Yahya, co-chairman of the joint Palestinian-Israeli security committee, said the Palestinians are asking for an early deployment of their police in Palestinian population centers to ensure security and public order during the elections.

"We cannot accept that once the IDF has evacuated Palestinian population centers and our police have been deployed there, the Israeli troops will return after the elections," he said.

## Winning cards

In yesterday's Mifal Hapayis daily Chance card draw, the lucky cards were the 10 of ♠, seven of ♥, queen of ♦, and nine of ♣.

בנק לפתוח התעשייה  
בישראל בערבון מוגבל

THE INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK OF  
ISRAEL LIMITED

ESTABLISHED IN 1957 BY THE STATE OF ISRAEL  
TO PROMOTE INDUSTRIAL DEVELOPMENT.

OFFERS ATTRACTIVE RATES ON FOREIGN  
CURRENCY DEPOSITS.

FOR FURTHER DETAILS AND  
INFORMATION TELEPHONE 03-6972736

HEAD OFFICE: "ASIA HOUSE" 2, DAFNA STREET, TEL-AVIV



## More crises expected for Kupat Holim

EVELYN GORDON

FURTHER financial crises for Kupat Holim Clalit and new crises for the smaller health funds can both be expected in the future, even after the National Health Law goes into effect, Prof. Dan Michaeli, chairman of Kupat Holim, told the Knesset Finance Committee yesterday.

In a position paper presented to the committee, Michaeli noted that the law encourages the movement of people among health funds. Most of those leaving Kupat Holim are the young and those who live in major cities, where the smaller funds also provide service. While the law does provide extra funding for elderly members, it does not provide anything extra for members in the periphery, even though running numerous small clinics is much more expensive than a few large operations.

Furthermore, he said, the elderly might become as much as 15 percent of Kupat Holim's clientele.

"In such a case, the state will not be free of the need to subsidize Kupat Holim for many years to come," he wrote.

Several years down the line, he said, the government might even need to nationalize Kupat Holim and turn it into a state-run insurance program for the elderly, along the lines of Medicare and Medicaid in the US.

However, Michaeli warned, the smaller health funds are also likely to face a crisis if the National Health Law encourages many more people to join them too

quickly, because this will require massive new investments in infrastructure for which they are not prepared.

The smaller funds "are expected to reach a deep financial crisis by 1995," he wrote.

In his position paper, Michaeli was also strongly in favor of making Kupat Holim's hospitals independent non-profit corporations.

As long as the hospitals are subject to Kupat Holim's bureaucracy, he wrote, they will never be able to develop.

Getting Kupat Holim out of the hospital management business will also free the fund from the heavy financial burden imposed by wage agreements which it had no share in negotiating, Michaeli said.

However, he added, there is also the danger that if the hospitals are separate from Kupat Holim, they will begin soaking the health fund, since they will have no incentive not to keep patients in longer or provide unnecessary services. During one nine-month period in Tel Aviv alone, he said, the health fund was charged NIS 12 million for unnecessary services by the government hospitals.

To prevent this, Michaeli advocated a system of global payment agreements between the health funds and the hospitals. For the 85 percent of cases which are emergency hospitalizations, the health fund should simply pay the hospital a set fee every year, based on its number of members, he said. Elective operations should bear a set, per-person charge.

## Police still stumped in missing girl's case

RAINE MARCUS

AFTER FIVE days of intensive searching for Alexandra Brandet, 10, missing from her Ramat Gan home since she left school last Thursday, police still have no concrete information which could help trace her.

"We are doing everything possible, but so far we have nothing," Tel Aviv police chief Gabi Last said yesterday. "This is an extraordinary incident. It is clearly not a case of a child running away from home after an argument."

Two children from Alexandra's school described a man they said they saw holding her hand and leading her away in a park near the school at around 1:20 p.m., and police have compiled a photokit picture of the man.

"The picture should not be taken as gospel. It is based on description given by children who may make mistakes, but it is the best we have to go on for the time being," said Last.

Family members have been interrogated, and police have even checked with the authorities in Russia to find out the parents' profile there.

Alexandra's father, who is separated from her mother, was questioned several times, and denied all connection to her disappearance. He underwent a polygraph examination and was found to be telling the truth.



Alexandra Brandet

(Courtesy of 'Ma'ariv')

The family immigrated from Russia two years ago, and police at this stage do not believe that family members are involved.

"We are still examining all possibilities," said Last, adding that nationalistic motives are unlikely.

Known sex offenders have also been questioned and are under surveillance.

"The public has taken this event very seriously," said Last. "We have had practically no crank calls. I am still optimistic," he said.



Police sketch of man last seen with Alexandra.

(UPA)

"Hopefully if she is being held somewhere against her will her abductor will release her unharmed."

Other officers involved in the case are less optimistic.

"Who knows what has happened to her."

Members of the public with any information or who recognize the man in the photokit picture are asked to phone 03-5454414 or 03-5454418.

## Keren Hayesod said to be fighting settlements for funds

BATSHEVA TSUR

KEREN Hayesod is having difficulty raising money in Europe, mainly because of a rival campaign for channeling funds to the settlements, Chairman Shlomo Hillel reported yesterday.

Speaking at the Zionist Executive meeting in Jerusalem, Hillel said that fund-raising efforts had also been hampered by renewed calls by Deputy Foreign Minister Yossi Beilin to disband the Jewish Agency and remarks by Labor Minister Ora Namir about the human quality of recent immigrants.

In response, Acting Jewish Agency Chairman Yehiel Leket

called for the settlement fund to be disbanded immediately. "This is not for political reasons. We have to rule out any competing funds, whether from the right or the left," Leket reportedly said.

"It is unthinkable that a Zionist party should lead a hand to undermining the UJA and the Keren Hayesod."

The remarks followed a recent Brussels meeting of Likud leaders from 10 European countries at which it was decided to set up a fund to send money directly to set-

tlements in the territories and on the Golan Heights. The Likud leaders later published large ads in their local papers encouraging contributors to donate directly to the settlements rather than to Keren Hayesod, from which the money could get into Palestinian hands, they said.

The Likud faction in the WZO last night published a statement saying that it did not oppose a special settlements fund, but that this should not stop contributors from making their regular donations to the UJA and Keren Hayesod.

## Jerusalem losing 20% of its immigrants

BATSHEVA TSUR

MORE than 20% of the 45,000 immigrants who came to Jerusalem in the past five years have left the capital, the Committee for Volunteer Organizations said yesterday.

This trend threatens Jerusalem's Jewish majority, the committee said, "if" it is not to the government offices and the municipality.

A large percentage of immigrants who first came to Jerusalem were from the West. Some 23% of immigrants starting out in Jerusalem in the past five years came from North America, and 15% originated in western Europe. It could not be determined how many of them remain in Jerusalem, however.

It is known that the percentage of immigrant arrivals in Jerusalem from eastern Europe and the CIS is dropping, the committee said. In

the years 1990-1992, they comprised 74% of the immigrant arrivals in Jerusalem but their percentage amongst the immigrants dropped to 53% in 1993.

Only 11 immigrants from Ethiopia chose to live in the capital in 1993, the committee spokesman said.

A spokesman for the Absorption Ministry said last night that no data were available on where immigrants had chosen to make their permanent homes.

In a recent survey conducted out for the municipality, immigrants pointed to employment difficulties and the relatively high cost of housing in Jerusalem as reasons for deciding to leave the city. Some are also believed to have left Jerusalem for the periphery because of the lack of public housing in the capital.

## Caravan sites found to be firetraps

EVELYN GORDON

THE caravan sites are a firetrap, a representative of the Fire Service told the Knesset State Control Committee yesterday.

The committee was discussing the general problem of the caravan sites, in light of State Comptroller Miriam Ben-Porat's report on the subject.

Absorption Minister Yair Tsaaban, in response to the report and to Fire Service representative Avner Mordechai's warning, briefed the committee on all the

steps his ministry is taking to improve the sites, including the issue of fire safety.

Furthermore, Tsaaban said, an additional 10 caravan sites will be vacated within two months, and all will be vacated by the end of 1995.

Committee chairman David Magen (Likud) praised Tsaaban for taking the comptroller's report so seriously. However, he noted, Tsaaban's ministry is in charge only

of Ethiopian residents at the caravan sites. Russian immigrants and veteran Israelis are the responsibility of the Housing Ministry, which has not kept its promise to vacate the sites by this past July, he said.

Ben-Porat called on both Tsaaban and Housing Minister Binyamin Ben-Eliezer to make every effort to vacate the caravan sites.

Magen said he would ask both ministers to report back to the committee on their progress.

## Battered wife strikes back

A WOMAN told Israel Radio yesterday how she used the unarmed combat techniques she learned in the IDF to turn the tables on her physically abusive husband.

Rahel and her husband lived in London. He didn't know that she had been a martial arts instructor during her army service, and she didn't know that he was an alcoholic.

Eight months after the wedding, he began to beat her. "I never hit him back," Rahel told the radio, "because I really didn't believe it was happening to me." She added she didn't realize she was a battered wife. "One night he came home drunk again, and as

usual at such times, he started to push me around and hit me. I tried to calm him down with words, as usual, but he didn't stop. Then I just decided I'd had enough. I showed him everything I'd learned. I grabbed him by the hair and threw him to the floor. I don't remember exactly what I did, but I remember hitting him and kicking him as hard as I could - until he was lying on the floor unable to move.

"I left the house without checking how he was. The neighbors called an ambulance. The next day he returned from the hospital all black-and-blue, and with a slight concussion. After a very short time, I packed my bags and left." (Itim)

## Police catch rape suspect on the lam

RAINE MARCUS

HAYARKON police arrested an escaped prisoner who allegedly raped a British tourist in a Tel Aviv hotel.

The tourist, aged 23, told police on November 23 that she had been raped.

She told police she had been walking on Dizengoff Street, when she was approached by a man who presented himself as "a security officer."

He befriended her and said he would help her during her stay here. At a hotel in the city, police said, the man raped her repeatedly, but she eventually managed to escape.

In the hotel room, police found a paging device that was registered in the name of an escaped rapist.

In August the man had been given a furlough from prison but he failed to return.

Police set up surveillance at the address given to them by the paging company and arrested the man.

He will appear in Tel Aviv Magistrate's Court this morning for a remand hearing.

## THE JERUSALEM POST FORSAKE ME NOT FUND

### SHE WAS ALWAYS THERE FOR YOU



Once when you were young, life was full of little joys and big disasters. Fortunately, no matter what there was someone you could always turn to - to make the hurt less painful, the problem less confusing, the loneliness less frightening. Your mother's love was as unconditional as it was boundless.

This year, return some of that love through a generous donation to The Jerusalem

Post ForSake Me Not Fund. Tens of thousands of poor and lonely mothers and grandmothers throughout Israel look to the Fund to provide winter heating, warm clothing and other basic necessities.

This year, they need you. Please be there for them.

The Jerusalem Post ForSake-Me-Not Fund P.O. Box 81 Jerusalem, L.

## NEWS IN BRIEF

### Bill passed Knesset illegally

The Knesset Law Committee yesterday postponed debate on a bill to prevent anyone convicted of a felony from running for the Knesset for five years, after realizing the bill had not received the necessary number of votes in the plenum. The bill passed the plenum 12-1, but because it infringes on the felon's right to equal opportunity - protected by the Basic Laws - it should have required 61 votes to pass. The committee is now waiting for an opinion from Knesset legal advisers on how to proceed.

### Hebron petitions court against new road

The Hebron city council yesterday petitioned the High Court of Justice against a decision to build a major road in the northern section of the city. The road is meant to serve as a connecting link between several existing roads. The petition claims the planners considered Israel's interests exclusively, ignoring the needs of the local population.

### IPO a hit in India

Zubin Mehta conducted the Israel Philharmonic Orchestra in his native land for the first time, when the IPO played before 15,000 in New Delhi's Indira Gandhi Stadium on Sunday. The enthusiastic audience demanded and got three encores following the formal program of Webern, Tchaikovsky, and Beethoven. At a festive post concert dinner hosted by the Indian Ministry of Culture, violinist Itzhak Perlman lit the first light of Hanukkah, and the orchestra sang Hanukkah songs. The IPO plays in Bombay today.

### Vilna's new deputy chief of staff

Maj.-Gen. Matan Vilna'i will begin his tenure as the IDF's new deputy chief of staff today. Vilna'i, formerly OC Southern Command, replaces Maj.-Gen. Amnon Shabak, the chief of general staff designate. Shabak, who will be promoted to lieutenant-general, officially begins his tenure on January 1.

### Young cancer patients to travel to Jordan

Eighty children undergoing treatment for cancer will end a trip to Eilat this week with a one-day excursion to Jordan. The voluntary organization, Zichron Menachem, arranged the trip with the help of the Foreign Ministry at the last moment. The children won't have to present passports and won't be included in the 250-per-day Jordanian quota for Israeli visitors.

### Weizman thanks Dutch Righteous Gentiles

President Ezer Weizman yesterday thanked the Dutch people, in the name of the people of Israel, for their bravery in saving Jews during the Holocaust. "You are great heroes," Weizman told to 36 Dutch Righteous Among the Nations who personally were responsible for saving thousands of Jews. They were awarded honorary Israeli citizenship last week at Yad Vashem.

EL AL  
Hong Kong  
EL AL  
Bangkok  
EL AL  
Bombay  
EL AL  
Beijing  
EL AL  
New Delhi  
EL AL

## EL AL Direct to the Far East

The skies are now open to the Far East with new lines to Hong Kong and New Delhi\* in addition to EL AL flights to Bombay, Bangkok and Beijing.

Jerusalem	London	Frankfurt	Amsterdam	Paris	Brussels	London	Amsterdam	Frankfurt	Jerusalem
from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100

What's more, EL AL offers you a wide range of daily connecting flights - with the best airlines - to other destinations in the Far East.

Jerusalem	London	Frankfurt	Amsterdam	Paris	Brussels	London	Amsterdam	Frankfurt	Jerusalem
from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100	from \$1,100

\* The New Delhi flight will be inaugurated on January 9, 1995.

Call your travel agent today. For a detailed pamphlet (in Hebrew) containing all of EL AL's Far Eastern flights, routes, timetables and prices, call EURONET 03-5761999.

THE SKIES ARE OPEN  
EL AL



# Privileged elite a minority in Russian colonial quagmire

CANDICE HUGHES

DUSHANBE, Tajikistan

OUTSIDE Russian military headquarters in this decaying Central Asian capital, a shabby old man rummages in the garbage. He is Russian, a one-eyed veteran of World War II with campaign ribbons on his jacket and a bag of fish heads in his hand.

Inside is another Russian, a spit-and-polish general sitting before a huge map of Tajikistan. The long, jagged border with Afghanistan runs along the bottom. "This border is Russia's border," Gen. Grigory Besmertny snaps.

The crisp general and his hungry countryman stand at the two poles of the Russian experience in Tajikistan, a volatile buffer zone between the Islamic world and the post-Soviet world that became independent in 1991.

At one pole are the military masters of a colonial quagmire, architects of Russia's largest troop deployment abroad—a costly venture that raises questions about Moscow's ambitions to revive an empire. At the other are those left behind by the largest exodus of ethnic Russians since the 1991 collapse of the Soviet Union. Once an empire's elite, they are now a beleaguered minority stranded in a crumbling, war-torn backwater.

Tajikistan, which became part of the

Russian empire in the 1880s, was a Soviet cotton plantation cursed with strategic value. It shares a 1,200-km border with Afghanistan and cradles rich deposits of uranium. In 1979, it was a staging ground for the Soviet invasion of Afghanistan.

After the Soviet breakup, Tajikistan, its poorest republic, disintegrated into a civil war among regional factions fighting under the banners of communism, Islam and democracy.

All-out war ended in January 1993 after the Russian military helped install the communists, who proved to be both thugish and inept at governing. But low-level guerrilla conflict still burns like a chronic fever and the regime depends on arms—and aims—from Moscow to survive.

The war in Tajikistan has been one of the former Soviet Union's bloodiest conflicts. An estimated 20,000 Tajiks died and at least half a million fled the carnage, many into Afghanistan.

The bloodshed, coupled with near-total economic collapse, also created a huge exodus of ethnic Russians. Nearly 400,000 have left Tajikistan and many of the 180,000 or so still there want out.

Today, once-privileged Russians stand for hours in line outside their embassy, begging for help. They squat on street-

corners or in bazaars, selling their clothes, their dishes, their tablecloths and towels. The "For Sale" section of the Russian-language newspaper is a litany of desperation.

"Ground floor, a plot of land, a vineyard, air conditioning," reads an ad for an apartment in the best part of Dushanbe.

The sellers are Antonina and Nikolai Sofyanov. The asking price is \$1,000—but they are willing to negotiate. They need the money to leave.

"My husband says he can no longer bear the daily humiliation," Antonina said.

The Sofyanovs have lived in Dushanbe for 55 years. Antonina is one of the rare Russians who bothered to learn Tajik, a Persian language. She and Nikolai raised a family here, in what Antonina says was "a beautiful, warm, friendly part of the world where there was always enough food."

Now, she gets up at 3 a.m. to stand in line for bread. Her 70-year-old husband hasn't received his pension since May. Antonina, a bookkeeper, hasn't been

paid in eight months. They scrape by on handouts from relatives in Russia.

The Russian exodus is stripping this nation of 5.6 million people of its technical and professional class. Soviet Russians didn't just build Tajikistan's cities and roads and factories and dams, they literally ran the country. Now even a long-distance phone call is an ordeal. The telephone operators were Russian—and most of them are gone.

"You can call us a colonial power," architect Valery Yushin, 37, head of the Russian community organization said, "but our mission was a civilizing one."

Today, Russia's mission in Tajikistan is narrow: Maintain a buffer zone with Afghanistan, the old enemy. And, as in other flashpoints of the former Soviet Union, it is the military that makes Russian policy here.

That policy is most clearly expressed by the trenches, fortifications, fences, mine fields, gun emplacements and troops along the rugged Afghan border.

"Anyone who tries to cross the border illegally comes up against us. And if they do it with guns, our guns answer back," said Gen. Anatoly Chechulin, commander of Russian border troops in Tajikistan. Russian President Boris Yeltsin put it a

bit differently, but no less adamantly, in a speech to the UN General Assembly. The former Soviet republics, he said, are Russia's turf and Moscow "has the prime responsibility for ensuring peace and stability among those neighboring states."

But almost 25,000 Russian troops have failed to achieve either. And the military's decision to back a repressive regime has put Yeltsin's government in an awkward position. It is propping up a government dominated by a single regional faction unwilling to share power and uninterested in economic or political reform.

Sensitive to increasing international scrutiny and the high cost of supporting the current regime, Russia has pushed the Tajik government into peace talks. But many question why it has not pushed harder.

"It isn't the president or the Foreign Ministry that makes policy. It's the military-industrial complex," said Oinikh Bobonazarova, former dean of the law school at Tajikistan's national university and one of the few democratic leaders who survived the war and the bloody purges afterward.

"That's why the fact that we have a totalitarian regime here doesn't bother Moscow."

## Ex-president re-elected in Uruguay

MONTEVIDEO (AP) — Julio Sanguinetti, a former president and opposition party candidate, won Uruguay's closest election in recent history, the government said yesterday.

President Luis Lacalle of the National Party called Sanguinetti yesterday morning to congratulate him and invited him to meet to discuss the March 1 transition, an official communiqué said.

Sanguinetti, a 58-year-old attorney and former journalist representing the Colorado Party, was elected to his first five-year term in 1985 to oversee Uruguay's transition to civilian rule after 12 years of military dictatorship.

In his second term, he will guide his small nation's entry into the Mercosur customs union with Argentina, Brazil and Paraguay that will take effect in 1995.

Uruguay's businesses, which for decades have enjoyed protection from foreign competition, have been slow to prepare for Mercosur. Business leaders fear they will be overwhelmed with a flood of goods from giant neighbors Argentina and Brazil and the rest of the world.

Sanguinetti is a known quantity for Uruguay's 3.2 million inhabitants — a factor that analysts said determined the election, the closest in recent Uruguayan history.

"People know what I'm about," he said shortly before casting his ballot Sunday. "I am a worker and I share their values."

He said he would seek to increase Uruguay's exports. "We can no longer tolerate a high trade deficit" — \$888 million for the year ending Sept. 30.

Returns released yesterday by the Interior Ministry, based on 99 percent of the returns, said Sanguinetti's Colorado Party has 586,392 of the votes compared to the National Party's 566,622 votes and 554,206 for the leftist Progressive Front.

## Turks dismiss PKK bid for talks

ANKARA (Reuters) — Kurdish guerrilla leader Abdullah Ocalan called for a ceasefire and international mediation to end separatist insurgency in Turkey, but the government yesterday rejected any talks with "terrorist handbills."

Ocalan, known within the outlawed Kurdistan Workers Party (PKK) as Apo, presented his proposals to end a decade of conflict that has killed 13,000 people in a letter to world leaders at the weekend.

"In this issue, we are one side, the Turkish state is the other. If the other side is ready, let us immediately stop the war," Ocalan said in the letter whose contents were published in a pro-Kurdish daily.

"We don't want tens of thousands of innocent people to die," he said. "Because we are aware that the problem of Kurdistan is more international in nature than any other problem, we believe influential states and/or international organizations can play a major role in finding a solution."

Prime Minister Tansu Ciller, a hardliner on the PKK, told reporters she was not prepared to negotiate with Apo.

"We did not start down this path by taking any terrorist as an interlocutor," she said. "Our road is clear, we will continue like this."

Interior Minister Nihat Metek also said talks were unthinkable. "It is impossible that the state bargain with handbills," he said.

Pro-Kurdish daily Ozgur Ulke, where Ocalan writes a regular column, said his letter was sent to leaders of the United States, Germany, France and Britain, as well as to the United Nations, NATO, the Conference on Security and Cooperation in Europe and the Council of Europe.

Apo's remarks were the strongest signal so far that the elusive Marxist-Leninist leader, believed based in Syria, was prepared to forego his deadly guerrilla campaign against civilian and military targets for negotiated settlement.

## US storms claim 10 lives

NEW YORK (AP) — From South Dakota's snow-slicked roads to tornadoes in Tennessee, Sunday's storms claimed 10 lives and stymied holiday travelers around the country.

A tornado demolished a home in Germantown, Tennessee where 16 people were attending a family reunion, killing two and burying injured survivors in the debris.

A powerful storm that piled up snow in the northern California mountains last week was moving east. Thunderstorms stretched from the Deep South to Ohio, while parts of the upper Midwest were digging out from their first big snowstorm of the season.

In Mississippi, two people died when a tree smashed into a mobile home. Across the United States, two additional deaths were blamed on the weekend weather and 32,000 US holiday travelers were stranded on one of the busiest travel days of the year.

Snow and freezing rain pelted New Hampshire roads during Monday morning's commute. More than 10 cm of snow fell in Concord, N.H.

"There are vehicles off the road all over the place," New Hampshire state police communications supervisor Jack Zemla said. "Highways must be terrible because nobody's on them — they're all off in the woods."

A pile of bricks and boards was all that remained Monday of the home that landscape planner Walter Person Jr. bought recently for about \$380,000 in a new subdivision of Germantown, a fast-growing suburb of Memphis.

Person, 44, and another man whose identity was not immediately released were killed when a tornado struck the two-story home Sunday afternoon. Thirteen others were hospitalized, Deputy Police Chief Brian Roper said.

Rescue crews aided by search dogs and spotlights dug through debris yesterday morning, searching for the missing 16th person.

About 112 cms away in Friendship, northeast of Memphis, Katherine Thomas, 75, died when a tornado smashed into her home, authorities said.

Two people in Magee, Miss., died in Sunday's storm. Their names were not immediately released.

"The high winds just ripped up the tree and it fell on the trailer," a police dispatcher said yesterday. The Germantown twister ripped a ragged path through the well-to-do neighborhood, destroying 13 houses and damaging 25 other buildings.

Bricks, broken lumber and other debris littered the area for blocks. A twisted van lay on its back, and the crushed remains of a sport utility vehicle stuck out from what appeared to be the remains of a garage or perhaps parts of a nearby house.

Earlier Sunday, the storm raked Arkansas, causing a few minor injuries. The wind hurled cows into treetops, tossed a mobile home 18 meters and stripped buildings of their roofs. A suspected tornado struck West Memphis, Ark., damaging an apartment complex and 20 to 30 houses.

The storm encased much of Georgia in fog, and was blamed for the death of a pilot whose small plane ran out of gas and crashed Sunday evening while he tried in vain to find the runways at two airports near Atlanta.

The fast-moving cold front blamed for the twisters sent wintry blasts further north. Minnesota had up to 40 cms of snow, causing hundreds of car accidents, including one in Rochester that killed Marie Ruden, 80.



Filipino 'comfort women' go on a hunger strike outside the Japanese embassy in Manila yesterday in sympathy with fellow comfort women in Seoul, South Korea. The women, who were forced into prostitution by the Japanese occupiers during World War II, are rejecting a \$40,000 settlement for crimes committed against them recommended by the Geneva-based International Commission of Jurists.

## How far will army's 'pacification' go in Burundi?

NICHOLAS KOTCH

MUYINGA, Burundi

BURNED houses, petrified Hutu villagers and first-hand accounts of brutal reprisals by the military tell the story in the hills of north-east Burundi.

The ethnic army is "pacifying" the population again. They also "clean up" and "disarm" but whatever the euphemism, the result is a campaign of repression aimed at crushing a nascent Hutu armed rebellion before it gets worse.

Foreign aid workers say the army, about 95 percent of which is believed to be from Burundi's Tutsi minority, is using such brutality that the policy will boomerang.

Ten days ago troops launched a disarmament operation in the hills between Musenyi and Karuzi after shots were fired at a patrol.

"We had first-hand reports that about 50 villagers were killed, including children. When the soldiers cannot find suspected rebels they kill or wound the innocent," said a Catholic priest living in the area.

"They are creating an even bigger problem and starting another cycle of hatred and vengeance," he said.

In mid-October, furious soldiers who found no arms or rebels in the village of Bugenyuzi ran-

domly slaughtered 23 civilians in the market, relief workers said. "The worst is when the soldiers are drunk and they are drunk pretty often," a senior relief agency source said.

Hundreds of aid workers with UN and non-governmental organizations are on the ground helping at least 800,000 refugees and displaced people in Burundi.

They dislike what they see but almost all have orders from their head offices not to speak publicly on the worsening conflict and its train of gross human rights abuses.

African military observers in a 46-officer mission sent to Burundi last year by the Organisation of African Unity are mines of information about the security crisis.

So far, the OAU officers' insights remain secret, even though they assess damage and fatalities after army operations.

The specter of this year's genocide in Rwanda is partly behind the wall of silence by international agencies in Burundi, Rwanda's neighbor with the same explosive mix of minority Tutsis and majority Hutus.

Senior aid sources estimate many hundreds of Burundians have been killed in the past few months by the army, by Hutu gunmen or by displaced Tutsi villagers.

At least 50,000 died in ethnic blood-letting after Tutsi army extremists assassinated Melchior Ndadaye, a Hutu and Burundi's first democratically elected president, in October last year.

By Rwandan standards, the toll is still low and both the government and its foreign advisers fear that any firm measures to debilitate the Tutsi army will provoke a bloodbath.

In Muyinga, 200 km from the capital Bujumbura, a hand grenade costs one dollar, residents say. Increasingly, Hutu villagers are buying them as well as modern firearms for protection or to attack isolated army positions.

Burundi's former interior minister, Leonard Nyangoma, has declared war on the army from his exile in Zaire. His claims to have 30,000 Hutus under arms are dismissed as wildly exaggerated but for the first time in Burundi's his-

tory of ethnic violence the cowed Hutu majority could become a military threat to the 17,000-strong armed forces.

"It is better to have one army than no army or two armies," said Ahmedou Ould Abdallah, UN special representative in Burundi.

"Because the army is the only guarantee for the Tutsis and ruled the country for so many years, we cannot ignore it. I have to be more practical," he said in an interview.

Abdallah's pragmatism is shared by many Western diplomats. France maintains some 20 military instructors working with the army although French diplomats say they do not accompany troops on operations.

Gingerly, the new government is announcing plans to recruit Hutus into the army, to extradite last year's putschists from Uganda and Zaire and to oblige all military personnel to wear name tags so that culprits may be punished.

Many in Burundi say President Sylvestre Ntibunganya, a Hutu branded a traitor to his tribe by Nyangoma's rebels, will not be allowed by the army to implement the reforms.

Some senior army officers, aware of the potential scale of the Hutu rebellion, may be more open to compromise than hardline Tutsi politicians sitting in Bujumbura.

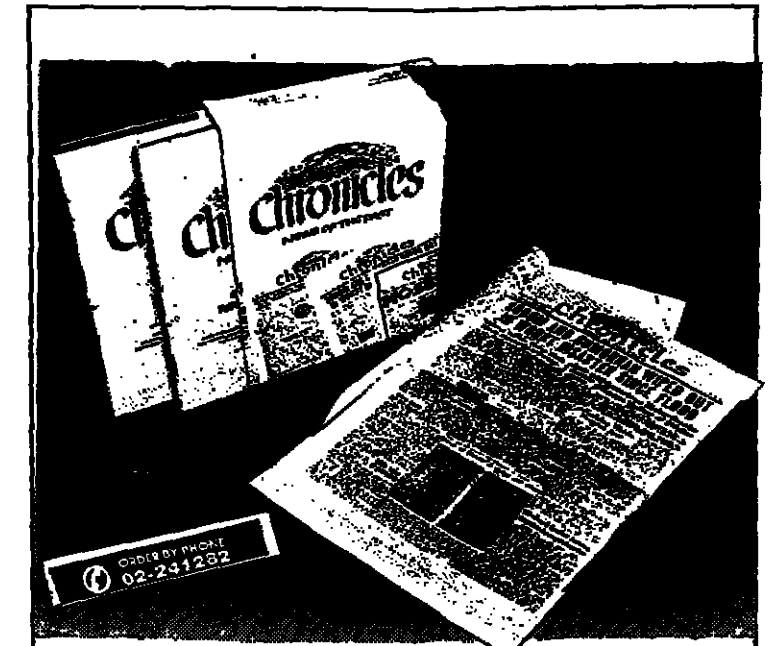
But extremists in both tribes advocate a conflict — which hardline Tutsis in the army may reckon they can win.

"My real fear is that they assassinate (President) Sylvestre. Then there will be civil war straight away," said a Western diplomat. (Reuters)

## Chronicles

NEWS OF THE PAST

### WE QUIT EGYPT TODAY



The news of the past 4,000 years is as fresh and relevant as this morning's newspaper. In CHRONICLES, CHRONICLES presents the history of the world, from the days of Abraham through the end of the 19th century in the form of a modern newspaper, including advertisements, letters to the editor, editorials, and all the familiar features of a newspaper that make CHRONICLES especially enjoyable. The perfect gift.

CHRONICLES is published by the Reuben Foundation, Jerusalem. Available again in a gift boxed 3 volume set that includes: Volume I In the Days of the Bible (1728-244 BCE) Volume II Second Temple and the Rise of Christianity (164 BCE-1038 CE) Volume III The Dawn of Redemption (1099-1897 CE)

Reg. Price NIS 135.00  
JP Special NIS 119 incl. VAT, packing and postage.

To Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000 Tel. 02-241282  
Please send me the CHRONICLES 3 volume gift set. Enclosed is my check payable to The Jerusalem Post for NIS 119 per set.

NAME .....  
ADDRESS .....  
CITY ..... CODE .....

TEL. ....

## Who?e Jerusalem? by Eliyahu Tal

Boldly tackles the political-religious controversy over this holy city and presents the many facets of Jerusalem's history, religion, demography, archaeology, health, education, culture and tourism. All in all, it's an extensive 300 plus page "Jerusalem Source Book," complete with quotations, chronology of events, glossary, bibliography, index and 270 b/w photos and etchings. Hardcover, de luxe edition.

"A veritable treasure-trove of facts and figures, including some untold stories, which will fascinate the reader..." — Teddy Kollek  
"Jerusalem explored and expounded from almost every possible angle" — Mayor Ehud Olmert  
Suggested Price: NIS 115.00  
JP Price: NIS 99.00 plus delivery costs

To: Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000, Tel. 02-241282.  
Please send/deliver Whose Jerusalem. Enclosed is my check, payable to The Jerusalem Post, or credit card details, for:

☐ NIS 105.00 inc. postage  
☐ NIS 115.00 for door to door delivery  
☐ NIS 137.00 for overseas air mail  
☐ Visa ☐ Isracard ☐ Dinars

CC No. .... Ex. ....  
Name .....  
Address .....  
City ..... Code .....

Tel (day) ..... JD No. ....  
Signature .....

\* Please list gift recipients' names and addresses on a separate sheet of paper.

## EDUCATIONAL OPPORTUNITIES

Cyprus College officials will be available to give information and review applications for prospective students as follows:

Tel-Aviv  
Place: Carlton Towers Hotel  
Date: Wednesday 30th November, 1994  
Time 10:00 - 13:00  
16:00 - 20:00

Applications accepted for Spring and Fall Semesters

**CYPRUS COLLEGE**  
P.O. Box 2006, Nicosia - Cyprus, Tel: 4646  
Cyprus Tel: 2-462062 Fax: 2-462051



# Bihac hospital bombarded

SRECKO LATAL  
SARAJEVO

ARTILLERY, mortar and machine-gun fire battered the Bihac enclave in northwestern Bosnia, and two shells landed outside a hospital overflowing with 2,000 patients, UN officials said yesterday.

The United Nations was waiting for Serbs to respond to a cease-fire call. Serbs from Bosnia and neighboring Croatia control 30 to 40 percent of the UN-declared safe haven in Bihac and its immediate surroundings.

The attack has badly embarrassed the international community, pointing to the inability of the United Nations and NATO to stop the bloodshed.

Three NATO air strikes on Serb positions last week were ineffective and international appeals for a cease-fire have been ignored.

Lt. Col. Jan-Dirk von Merveldt, a UN military spokesman, said the Bosnian Serb army "is able to enter the town any time they wish."

He reported fighting east and northeast of the enclave that centers on the town of Bihac. Shelling also was reported to the north and around the government-held town of Velika Kladusa, which has been raked by artillery, tank and small-arms fire for the past two weeks.

"Hellish fights are going on in the outskirts, while the center of town is shaking from artillery detonations and infantry fighting," said Hamdija Kabiljagic, the mayor of the Bihac region, speaking by ham radio link to reporters in Sarajevo.

British Defense Secretary Malcolm Rifkind said yesterday it is disgraceful for UN senators to blame Britain for the debacle in Bosnia, and faulted America for contributing no soldiers to the UN peacekeeping force.

"I think when we have thousands of brave British soldiers, some of whom have lost their lives, in Bosnia... it becomes people in countries who have not provided a single soldier on the ground to make that kind of criticism," Rifkind said on BBC Radio.

Bob Dole, a leading American senator, said Sunday "the British and French, and primarily the British" were to blame for "a complete breakdown" of NATO over Bosnia.

The remarks by the US and British officials were the angriest public exchanges yet in the disagreement between the European Union and the Americans over Bosnia.

The EU, whose foreign ministers were meeting yesterday in Brussels, have blocked US moves to lift an arms embargo against the Bosnian Muslims.

In Bosnia, water supplies were cut off entirely to Velika Kladusa and partially to Bihac, said UN relief official Peter Kessler.

"A number of villages were burned... including those in the so-called safe area," he said. "And there are thousands of people inside the safe zone without shelter."

Serb fighters have pushed the front line as close as 500 meters from the hospital in Bihac.

Von Merveldt, citing an overnight field report, said two "stray rounds" fell on the grounds of the hospital, where 2,000 patients are jammed into an 800-bed facility. There were no reports of injuries.

Kris Janowski, a UNHCR spokesman in Sarajevo, warned that the situation in Bihac was steadily deteriorating.

"There is a crowd of people outside the hospital waiting for meals, as the hospital is the only institution over the past week or so that has been receiving food," he said.

Viktor Andreyev, a UN civil affairs officer from Russia, was reported seeking Bosnian Serb approval of a proposed cease-fire in the Bihac area.

While there was no official response from Pale, the Bosnian-Serb stronghold east of Sarajevo, the official Bosnian Serb SRNA news agency indicated the plan was unacceptable for the Serbs because they are seeking "an agreement on the end of the war throughout" Bosnia with no time limitations. (AP)



Residents of the Island of Ales, off Norway's west coast, brave yesterday's weather and head for the polls. (Reuters)

## Brundtland predicts Norway will vote 'Yes' in tight EU vote

ROLF SODERLIND  
OSLO

PRIME Minister Gro Harlem Brundtland predicted yesterday after casting her vote in a crucial referendum on European Union membership.

Final opinion polls showed Brundtland's lobby had rallied strongly and was now neck and neck with the "No" side whose comfortable lead appeared to be evaporating.

"I believe in victory. You can see it in my face that I really do," a beaming Brundtland told reporters at a polling station in the wealthy Oslo suburb of Bygdoy.

"This is the day the Norwegian people will make their most important decision," added the Labour premier, who has said it would be an historic aberration for Norway to isolate itself.

On the second and final day of voting, a poll by the Scan-Facts institute published in the daily Verdens Gang showed EU supporters ahead for the first time in the month-long campaign, by 50.7 percent to 49.3.

A poll by MMI in the Dagbladet daily forecast a dead heat and a Nielsen Norge survey in Arbeiderbladet predicted a "No" win by 52 to 48 percent.

A majority of Norway's 3.2 million voters, many of whom fear giving up sovereignty to a faraway Brussels bureaucracy, have been widely projected to oppose membership, as they did in a similar referendum in 1972.

But their lead in opinion polls has gradually shrunk as the pro-Europeans intensified their campaign.

Electoral officials reported an unusually heavy turnout but stormy weather in the far north, which is a "No" stronghold, could work in favor of the "Yes" side.

"I urge everybody to buck the elements and go voting," Centre Party leader Anne Enger Lahnstein, dubbed the "No Queen" by the media, said as she voted in Troegstad southeast of Oslo.

"I knew all the time that this was going to be a tight race," said Lahnstein, who leads the EU opponents.

Kristen Nygaard, their chief organizer, also worried about the weather, saying: "Well, the 'Yes' side got what they wanted - bad weather along the coast."

Inge Loenning, Nygaard's opposite number among the EU supporters, scented victory. "The 'Yes' sides pushed ahead forcefully on election day in both Sweden and Austria," he said.

Austria, Sweden and Finland have voted in referendums to join the EU from January 1.

The media were expected to broadcast results of exit polls soon after the booths closed late yesterday evening, although full results would take hours through the night to be registered, with further delays if the decision is close.

Brundtland has urged her intransigent countrymen to join their Nordic neighbors in entering the EU in order to gain a voice in shaping the economy, peace and environment of Europe.

As in Sweden and Finland, Norway's Arctic north and the fishing communities along its sprawling coastline are expected to resoundingly reject the EU, fearing membership would mean losing control of vital oil and fishing resources.

EU supporters in Sweden and Finland found enough support in the populous urbanized south to swing the vote their way and the latest polls show the same could happen in Norway.

Brundtland has promised to respect the result of the non-binding referendum, whatever the outcome, but she could face defeat even if the "Yes" side wins.

EU opponents have pledged to block an accession agreement in parliament if there is a narrow "Yes" vote and political analysts say such a move could force Brundtland's minority government to resign. (Reuters)

## Chechnya 'may execute Russian mercenaries'

GROZNY (Reuters) - Authorities in Russia's rebel Chechnya province raised the stakes in their clash with Moscow yesterday, hinting that 70 captured opposition fighters will die unless the Kremlin admits they are its soldiers.

If Moscow recognised the captives as Russian soldiers, they would be treated as prisoners of war, otherwise they would face harsh punishment as mercenaries, Chechen President Dzhokhar Dudayev told his council of ministers.

"If Russia does not recognise these soldiers as prisoners of war they will be tried by the laws of sharia (Islamic rule). I will not lift a finger to stop this process," Dudayev said late on Sunday.

"There is only one sentence for mercenaries," he added, indicating that the captured fighters could be executed.

In Moscow, reports said President Boris Yeltsin had called an extraordinary meeting of his powerful Security Council to discuss the situation in the rebel region, its capital racked by fierce fighting over the weekend.

The soldiers were captured in the fighting and Chechen authorities said they would march 70 prisoners, whom they consider to be Russians, through the center of the regional capital Grozny.

Russia has repeatedly denied that its forces are involved in the fighting, although it admits providing moral and financial support to the Chechen opposition forces.

Russian defense Minister Pavel Grachev dismissed the allegations of Russian military involvement as "nonsense". Interfax news agency said. He said there were mercenaries on both sides, some of whom may be Russians.

Grachev said that if Russia fought on the side of the opposition "one airborne regiment would be enough to resolve all questions in two hours."

The opposition forces had attacked Grozny with tanks late on Friday but were pushed back by Dudayev's forces.

Scores of people were killed and loyalist troops captured dozens of prisoners, many of whom they say were Russian soldiers whom Moscow had sent to help the opposition topple Dudayev.

Chechen officials showed reporters two of what they said were some 50 Russian fighters captured during the abortive assault.

## Mass-murderer Dahmer killed in prison attack

News agencies  
PORTAGE, Wisconsin

JEFFREY Dahmer, who confessed to murdering 17 young men and boys in a 13-year orgy of dismemberment, necrophilia and cannibalism, was murdered in prison on yesterday while cleaning a toilet, prison officials said.

"There was a great deal of blood in the area of the attack," corrections department spokesman Joe Scialowicz said.

Scialowicz did not know what weapon was used but said Dahmer had "very severe, extensive head injuries" and died at a hospital.

Dahmer, 34, was cleaning a bathroom at the Columbia Correctional Institute when he was attacked. A second inmate, convicted murderer Jesse Anderson, was also attacked but survived. The suspected assailant was working with them, Sullivan said.

Anderson, who was serving a life sentence for bludgeoning his wife to death, was hospitalized with serious head injuries.

Dahmer, convicted in all but one of the sex killings in Milwaukee and Ohio, was serving 16 consecutive life sentences at the prison in Portage, 60 km north of Madison.

"He had a limited amount of access to people. But obviously, as happened in chapel, someone did get to him," his stepmother, Shari Dahmer, told WJTV-TV yesterday.

Dahmer was attacked in the prison's chapel earlier this year by an inmate wielding a sharpened toothbrush. At the time of the chapel attack officials said it was an isolated event and Dahmer was not believed to be in danger.

"He never expressed fear," she said. "From the day he was arrested, he felt he deserved anything that he got."

Arrested in July 1991, Dahmer said he picked up young men and boys at gay bars, shopping malls and other public places, lured them to his Milwaukee apartment and strangled and dismembered them.

Dahmer had admitted killing 17 people and based his defense on an insanity plea, but that was rejected by the jury hearing the case.

Dahmer admitted he had sex with four corpses and saved the "heart of one" to eat later.

Dahmer's activities came to light in July 1991, when a handcuffed man flagged down police and led officers to Dahmer's apartment.

Police entering the then 31-year-old candy factory worker's foul-smelling apartment in Milwaukee found his only food was a bag of potato crisps, while in the refrigerator was the preserved head of one of his 17 victims. A kettle hid human hands and genitals. Skulls and other body parts were found in the apartment.

Dahmer told police he killed his first victim on June 18, 1978, at his childhood home in Bath Township, Ohio. Steven Mark Hicks, 18, was a hitchhiker Dahmer brought back to the house for a couple of beers.

Dahmer said he choked Hicks with a barbell, smashed the body to bits with a sledgehammer and scattered the pieces in his yard.

"The guy wanted to leave and I didn't want him to leave," Dahmer told police 13 years later.

## Clarke urges British Euro-rebels to back Major

LONDON (Reuters) - Finance Minister Kenneth Clarke turned up the heat on rebels from the ruling Conservative Party last night as the hours ticked away to a vote of confidence in the government on Britain's payments to the European Union.

In a vigorous defense of a bill that has divided his party, Clarke said only one of the rebels now threatening to vote against the bill had spoken against the budget deal when Prime Minister John Major negotiated it two years ago.

Clarke told a packed House of Commons it was an "odds-on certainty" that Major, who has threatened to call an election if he loses, would win the vote when it is held around midnight.

Clarke said the extra 250 million pounds (\$391 million) a year that Britain would be contributing by the end of the decade was a fair price to pay for the benefits of EU membership.

"This addition to our net contribution is a triumph of negotiation," Clarke, the chancellor of the exchequer, said.

"We use our membership of the EU to increase our influence in the world and give added clout to our worldwide foreign policy," he said, laying out the government stance on the bill.

Clarke was repeatedly interrupted by right-wing members of his own party, the so-called "Euro-sceptics", who are particularly unhappy at waste and fraud in the European Union. The opposition Labor Party seized on Major's controversial decision to let Clarke open the debate - the prime minister of the day has spoken in all but one of the 10 votes of confidence called by the government since 1945.

"The prime minister...has turned up in person, but he is no longer in charge. Once more, he is an onlooker to the great debates that are taking place," Labor's Gordon Brown said.

A total of 18 Eurosceptic Conservative MPs put forward a motion last week challenging the bill, but strong-arm tactics by the government's business managers appeared to have thinned the ranks of the diehard dissidents to six or seven.



## From the Abadia to the Zuwawa

As a result of recent political and cultural changes in the world, the study of peoples and cultures has never been so popular. The Encyclopedia of the Peoples

of the World contains over 2000 alphabetic entries on all peoples and ethnic groups in the world today. Each entry includes the common, indigenous, or self-designated name of the group; geographical location; population; language; religion; and history when relevant or known. Editor-in-Chief, Amiram Gonen, headed a team of over 50 international scholars in this project. Includes over 250 maps and 48 pages of color illustrations. Large format, hardcover, 703 pp. with index. Henry Holt, 1993.

JP Price NIS 179.00

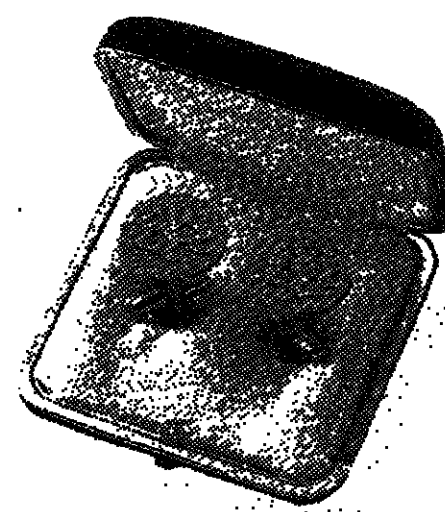
To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000

Please send me The Encyclopedia of the Peoples of the World. Enclosed is my check for NIS 179, payable to The Jerusalem Post, or credit card details: ☐ Visa ☐ Isracard ☐ Diners

☐ For door-to-door delivery please add NIS 15.00 (where available)

CC Number \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_  
Tel (day) \_\_\_\_\_ JD No. \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

## FIRST INTERNATIONAL BANK OF ISRAEL



## GLOBAL RESOURCES. IMPECCABLE CREDENTIALS.

Your search for a bank with strength, solidity and impeccable credentials should end here, with us, at The First International Bank of Israel.

We are Israel's largest privately owned bank, with 86 branches countrywide, a part of the prestigious SAFRA Group. We are known for the dedication to our customers and our risk-averse banking practices. Recognized for our solid performance records, we are structured to offer you private banking services and customized solutions, provide local and international Capital Markets products & instruments services. We provide a sound base for international activity.

For further information contact our International Private Banking & Foreign Relations Department, 22 Allenby St. Tel-Aviv 61250. Tel (03) 5100530 Fax: (03) 5100827 - or one of our seven International Private Banking Centers in Jerusalem, Tel-Aviv, Haifa, Netanya, Ashdod, Herzliya.

YOU NEED AN INNOVATIVE BANK

Be the first to know about our new products and services.



A SAFRA BANK



# THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, Chairman, Board of Directors  
YERUDA LEVY, President & Publisher

Founded in 1932 by GERSON AGRON

DAVID BAR-ILAN, Executive Editor  
JEFF BAKAR, Managing Editor  
ALEX ISRAEL, Associate Editor, Copy  
NEIL COHEN, News & Business Editor  
DAVID BRINN, Night Editor  
ESTHER HECHT, Features Editor  
THOMAS O'DWYER, Foreign Editor

AVI GOLAN, Vice President, Marketing & Advertising  
DAPHNE RAZ, Vice President, Sales & Circulation  
PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance  
YOSSI HORN, Vice President, Production  
RAY LEWIS, Circulation Manager

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, P.O. Box 81, Romema, Jerusalem (91000)  
Telephone 315666, Telex 26121, Fax 389527, CIRCULATION - 315610, Fax 389017, ADVERTISING - 315608, 315637-40, Fax 388408, TEL. AVIV: 3 Rabbat Hamagaz, P.O. Box 26398 (61283) Telephone 6390333, Fax 6390277, HAIFA: 19 Nordau, Hadar Hamagaz, Telephone 637124, Published daily, except Sunday, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1994. Reproduction, or storage in a retrieval system, or any other form, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS

## Tectonic shifts

THE new sniping between Europeans and the United States over the humiliation of the United Nations in Bosnia is a disturbing sign of how deeply this cancerous war has eaten into the once monolithic Atlantic alliance. What has also emerged from the fall of the Bihac safe area is that European states have been tilting steadily toward a Russian, rather than American, foreign policy perspective.

This is a development which has implications far beyond the mess in what was once Yugoslavia. The grand coalition of over 30 states that converged to liberate Kuwait from the grasp of Saddam Hussein now seems as far away as the Cold War itself.

At the time, it was hailed as the model for the future solution of international problems - President George Bush's catchy "new world order" - based on pan-global consensus, underpinned by the legal basis of the Security Council, and executed by a revitalized UN army of peace.

Bush's final grasp of "the vision thing" now seems no more than fodder for cartoonists. With hindsight, it is obvious that the Gulf War coalition had nothing to do with a brave new world. All it proved was that when the United States was willing to put the full force of its mighty diplomatic and military will behind an enterprise, the mission could be achieved.

What Bosnia has proved is that when Washington is not prepared to wave the big military stick and distribute vast amounts of diplomatic carrots, the backbone of the body international - as represented by the UN - turns to jelly. This reality leaves the world with some very disturbing and unanswered questions. If the UN is unable to police the world's trouble spots and the US is

unwilling to do so, then who will?

The recent growling between the Europeans and Americans has centered on the European complaint that Washington has left Britain, France, Canada and others to do the dangerous work on the ground in Bosnia. While refusing to join the peacekeeping effort, the US, say Europeans, has been sitting on the sidelines carping over every international effort to end the war.

In the US, the mood has changed radically from the days when Bush was riding high with 90 percent approval ratings for his Gulf policy. President Clinton's brilliant - and lucky - peaceful use of US troops in Haiti won him and his party few points during the congressional elections.

Washington's view of Bosnia has been that it is basically a European mess and dithering European politicians have never really known what they want from themselves, never mind from far-away America. US suspicion has been that it was the Europeans who wanted the sideline seats while American boys did their dirty work for them in the Yugoslav quagmire.

One thing is already clear. The shift in post-Cold War alliances is gathering the momentum of tectonic-plate shifts. We are likely to hear more of the developing Russian view that regional powers should carry out their own peacekeeping to protect their own interests.

No one in the Middle East should delude themselves that the collapse of international will to get involved in regional conflicts will not have repercussions here. For Israel, the implication is clear. Peace process or no peace process, this country's national will and military power are the only guarantees that it can survive in an increasingly confusing and dangerous world.

## Don't clog the arteries

MORE than any other Israeli city, Jerusalem presents a daily challenge to the concept of coexistence. That its population is three-quarters Jewish and one-quarter Arab, and that both peoples claim the city as their capital, may be Jerusalem's most acute problem, but it is by no means the only one.

The number of different religions and denominations is staggering, and the intensity of the antagonisms between them is often astonishing. That life in Jerusalem is nevertheless as calm as it is, and that the level of violence and the number of homicides are dramatically lower than in most cities in the world is one of Israel's most outstanding miracles.

What has made this miracle possible is a policy, initiated by Teddy Kollek, of maintaining a delicate balance between Jerusalem's different communities. True, even Kollek's inimitable diplomatic talents could not completely overcome the passions of the intifada. But he did manage to keep violence to a minimum, and he prevented friction between secular and haredi Jews from making life in the city intolerable.

It is a tribute to Kollek's skills that his successor, Ehud Olmert, has attempted to continue his intercommunal policies. But now the delicate balance is being threatened by the haredi demand to close Bar-Ilan Street on Shabbat. For Olmert, who owes his election to haredi support, it will not be easy to resist such a demand. But if he wishes the city to remain livable for secular Jews, he had better reject it out of hand.

There is nothing wrong, of course, with closing streets in haredi neighborhoods on Shabbat. On the contrary - in areas where the vast majority of the residents are observant, religious sensibilities should be respected. It is only fitting that such neighborhoods be allowed to preserve their character. At most, such traffic restrictions may cause minor inconveniences to the non-observant and non-Jews.

But Bar-Ilan street is not a side street in a religious neighborhood. It is a main Jerusalem artery, around which a religious community has proliferated. Closing this artery for a period of more than 24 hours every week will cause not only major inconveniences, but real danger to a vast number of Jerusalem residents. The street is the main link to Ramat Eshkol, French Hill and other non-religious neighborhoods, and it services the Hadassah-University Hospital on Mount Scopus. One can always find alternative, circuitous ways to travel, but those, too, may be subject to closure if religious residents, following the Bar-Ilan precedent, demand it.

What Olmert must make clear is that it is one thing to accommodate religious residents in their own neighborhoods by closing off their streets to Shabbat traffic, and quite another to shut off a main city artery. Any concession to the haredi community on this will destroy the delicate balance between the communities, accelerate the departure of "secular" Jews from the city, and destroy Jerusalem's unique character as the pluralistic and tolerant capital of Israel.

## LETTERS TO THE EDITOR

### NEVER AGAIN

Sir, - There are those who say that Arafat should be invited to the Auschwitz anniversary because then he would understand that the Jews can never be destroyed, that the Jews, who were slaughtered by their neighbors in Europe, will never permit that to happen again, that the real meaning of the word "Nazi" would deter Arabs from using that word about Jews.

I beg to differ, for the same reason that I differed with Begin in inviting Sadat to Yad Vashem and with Rabin in inviting Clinton to Yad Vashem. Yad Vashem and all the other memorials are important in educating Jewish children, in Israel and in the world, and Jewish adults, about what happened. But gentle indifference to the Holocaust is not a matter of education. It is a matter of attitude.

Santayana is quoted *ad nauseam*: "Those who do not learn from history will be destined to repeat it." I disagree with him too. It is possible that those who do learn from history are also liable to repeat it? Would skinheads, neo-Nazis, current antisemites think of hating Jews today and plotting another genocide if they did not know of the precedent set by the Nazis 50 years ago? The fact that they deny the fact of the Holocaust is only an indication that they resent the propaganda which they think is generated by it. But precisely because they believe it happened - and most Nazis, including Germans and Austrians, got away with it - they learn from history and are determined to repeat it.

We should not base our right to the State of Israel and Eretz Yisrael on Auschwitz. Zionism was born before the Holocaust and Israel did not emerge from the "ashes of the gas ovens." Jews are either a nation, without the Holocaust, or they are not a nation, even with it.

The fact that the Jews were not destroyed by Auschwitz, and Israel was not destroyed in the Yom Kippur War, was not due to a guaranteed immortality, but to good fortune in tight circumstances. Arafat and Assad will not be deterred from dreaming of a final, final solution, because of what they see, or are told of, in and about Auschwitz.

As for Jews being determined not to be slaughtered by their neighbors again, the opposite point can be made, that Semitic neighbors can one day do what antisemitic neighbors did. Sympathy will not save us. Only strength.

Whether Arafat goes or does not go to Auschwitz is not important. What is important is that we stop basing our existence on Auschwitz. We should remember, but the conclusion of "Never again" will and should be drawn by us alone. Our enemies will never draw it.

RABBI JACOB CHINITZ

Jerusalem.

### JEWISH BRITISH DEFENSE MINISTER

Sir, - While one can hardly consider it to be a matter of earth-shaking importance, I think that it should be pointed out that before rushing into print to correct Gerry Lewis, perhaps Julius Collins (Letters) should be sure of his facts. I think that Leslie Hore-Belisha, known for the Belisha beams marking pedestrian crossings in Great Britain, served as Minister of War (i.e. Defense) in Neville Chamberlain's cabinet before World War II and, as such, was the first Jew to occupy this position.

SIDNEY CHERFAS

Herzliya.

### CABBAGE LEAVES

Sir, - We would like to thank Judy Siegel for her article of November 14, "Cabbage comforts the nursing mother," and add a few corrections.

Engorgement is best prevented by frequent, uninterrupted breastfeeding. When this cannot occur and a mother becomes painfully engorged, cabbage leaves provide great relief.

Although the exact mechanism does not yet seem to be known, one possible explanation comes from *Breastfeeding Reviews* (1988). "Cabbage belongs to the 'Brassicaceae' family and contains mustard oil, magnesian, oxylate and sulphur heterosides. Sulfur in the amino-acid methionine acts as an antibiotic and anti-influent, which in turn draws an extra flow of blood to the area. This dilates the capillaries and acts as a counter-irritant, thus relieving the engorgement and inflammation and allowing the milk to flow."

We use washed, inner leaves of green cabbage that have been cooled in the refrigerator. The mother lines her bra with cabbage leaves, until the breast is softened and the milk begins to flow. She is advised to breastfeed frequently and cautioned not to overuse the leaves in order not to diminish her milk supply. It would be prudent to advise mothers who are allergic to sulfur to avoid this treatment even though there have been no reported side effects. Women who wish to dry up their milk supply continue to use the cabbage leaves, changing them every two hours, until the breasts are soft (usually less than 20 hours). No mothers in the control group received injections as was reported.

TOBY GISH, RN, IBCLC, Board Certified Lactation Consultant  
SILVIE ACKERMAN, RN, Midwife  
Haifa.



## There is a time for war

JONATHAN BLASS

IT is convenient to pretend that Israel is facing individual murderers and isolated fanatics, and to ignore the society that nurtures and encourages them.

Where the cycle of crime and punishment involves individual offenders, it doesn't carry the moral anguish involved in confronting an enemy society.

But an enemy society is exactly what Israel is confronting. And Otniel resident Rabbi Amiram Olami, killed on Sunday near the settlement of Beit Haggai, south of Hebron, is the latest victim in the war between Israel and that society.

War necessarily brings with it the death and suffering of some who may be innocent of wrongdoing on an individual level, but share in communal responsibility for it.

Difficult as it may be to accept, war dispenses with the principle of finding a punishment "to fit the crime" in favor of measures required to win the war - even if these exceed the belligerent capacity of the "other side."

War isn't aesthetic. Nor is it, on the personal level, just.

But it is morally preferable over allowing those who parade in Gaza in favor of terror to escape the punishment that might have deterred the terror in the first place.

We are accustomed to thinking of peace as an ideal - and in an ideal age, it is. The image of the sword transformed into a plowshare is fundamental to the prophetic vision of the messianic age.

Yet, in the normal course of history, there are circumstances when evil must be confronted and not placated, when conflict is more ethical than accommodation.

Jewish tradition, believing in

the existence of right and wrong, of good and evil, sees the elimination of war at the culmination of world history as conditional on the prior eradication of evil.

In contrast, premature and absolute renunciation of the option of war in a less-than-perfect world reflects a moral relativism, foreign to Jewish thought, that denies the reality of evil and the moral responsibility of the society that advocates it.

### A society that encourages terror is an enemy society

This confusion, echoing Neville Chamberlain's dictum "In war, there are no winners, but all are losers," has limited Israel's ability to fight a war and win it.

THIS IS because nations and societies are automatically absolved of collective responsibility for national and social policies of aggression and terror. Irrationally, the individual pawns that implement those policies are held solely accountable.

When measures are taken against the society that encourages terror - like the short-lived closure imposed on the Arabs of Judea, Samaria and Gaza in the wake of the Dizengoff massacre - these are branded "collective punishment," and declared somehow illegitimate.

Like some celluloid swashbuckler, Israel's sword may not be raised against a villain whose sword has fallen from his hand.

So, the intifada wasn't combated with the force that may have prevented it from evolving into the terror of today. Instead, rock-throwers were met with a specially designed vehicle that sprayed them with pebbles. Soldiers were armed with rubber bullets and given orders not to attack when not actually under attack themselves.

Is this how the nations of the world fight their wars? Wasn't the defense of the US during much of the Cold War premised on the threat of massive American reprisal? Wasn't Iraq bombarded in the Gulf war by ships and planes out of range of Iraqi guns? Doesn't the embargo imposed on Iraq hurt, first and foremost, "innocent" civilians?

Has Israel, granting de-facto immunity to the society that sponsors terrorist savagery, committed itself to a higher moral standard?

It has not. Abandoning deterrence in the face of atrocities like the Dizengoff bombing, preferring an illusion of peace to retaliating with the full force at Israel's disposal against the terrorists' home base - their communities and their political and ideological supporters, who bear collective responsibility for the terror - is a crime, not a virtue.

"There is a time for war and a time for peace," Ecclesiastes taught. In spite of the Oslo agreement, Israel is at war with Palestinian Arab terror and the society responsible for it.

It is wrong to allow that war to continue one-sided. Israel's primary obligation is to fight it, and to win it.

The writer, rabbi of Neveh Tzaf in Samaria, heads Ratzon Yehuda, a rabbinical training program for graduates of Yeshivot Hesder.

## No other basis for peace

JOHN V. WHITEBECK

THE wave of violence washing over Israel and the Palestinian areas this autumn and the dangerous discrediting of Yasser Arafat and the PLO in the eyes of many Palestinians have not occurred in a vacuum. The glacial pace of financial assistance and economic progress is not the only cause of Palestinian disillusion and despair.

Those who were skeptical of the Declaration of Principles waited about a year to see whether Israel really had undergone a moral, spiritual and psychological transformation toward recognizing Palestinians as human beings entitled to basic human rights, or whether such a transformation might occur as momentum toward peace developed. They have seen nothing to suggest that their worst fears were not fully justified.

Israeli statements and acts since the sunny ceremony on the White House lawn could lead even the most hopeful and optimistic of Palestinians to conclude that this "peace process" really is a trick and a trap - that Israel has no intention of agreeing to even their minimum demands (an independent Palestinian state in the Palestinian lands occupied in 1967 with some share of sovereignty in Jerusalem).

President Clinton's speech in the Knesset, in which he pledged heartfelt, unconditional and religiously required allegiance to a foreign country without once mentioning the word "Palestinian," cannot have helped.

If one accepts the grim view of Israeli intentions and American irrelevance - and it is certainly not irrational to do so - then it is not irrational to ride a suicide bicycle into an Israeli military checkpoint.

Even an atheist could conclude that such acts, desperate but unquestionably courageous, offer the best hope of giving dignity and meaning to a life which otherwise offers neither dignity nor meaning nor hope.

The threatened demise of the "peace process" is particularly

tragic since it could be averted if the Israeli government would only state clearly what it surely must know to be true, and what even the Israeli opposition has said out loud: that the Declaration of Principles makes a Palestinian state inevitable.

Realistically, what options will Israel have when it eventually sits down with the Palestinians to negotiate a permanent status settlement?

### Palestinian statehood is the only real choice

MOST BROADLY, there seem to be three: making the status quo permanent; asserting (for the first time) Israeli sovereignty over the occupied territories beyond expanded East Jerusalem, or accepting Palestinian sovereignty over the Palestinian lands occupied in 1967 (with some agreed formula for sharing Jerusalem).

The status quo is "belligerent occupation," a status which, as a matter of international law, is inherently temporary, but which can be maintained indefinitely as long as the military force and political will to maintain it exist. However, it is logically and legally inconceivable that such an inherently temporary status could be made "permanent."

The status of "perpetual belligerent occupation" does not exist. A major virtue of the Declaration of Principles is to require the negotiation of some permanent-status solution within an agreed timeframe.

If Israel asserted sovereignty over the occupied territories, it could either provide or deny the full rights of Israeli citizenship to those who live there.

If it took the former course, Israel would cease to be a Jewish state, thereby renouncing Zionism and negating its reason for existing. If, however, it took the latter

course, leaving the disenfranchised indigenous people to rot in "autonomous areas," "reservations" or "black spots" without even the option of "independent homelands," it would be creating a system and a state more heinous and blatantly racist than South Africa at the height of apartheid.

Since the Palestinian people could never accept such an outcome (even if some future Palestinian "leadership" might be induced to sign a document), it would have to be imposed by force.

No country other than the US could possibly support such a neo-apartheid solution. Far from achieving acceptance in its region, Israel would replace the old South Africa as the world's ultimate pariah state.

Is this really an option which Israelis would wish to implement, or even contemplate?

Logically, only one viable option remains: accepting Palestinian sovereignty in the Palestinian lands occupied in 1967, subject to an agreed formula for an equitable sharing of physically undivided Jerusalem.

It is high time for Israeli leaders to stop pretending that the earth is flat and to actually lead by telling their people, clearly and honestly, that Palestinian statehood, essentially a lasting peace in the Middle East is ever to be achieved, is fundamentally in the interests of Israel and Israelis.

If Israel truly seeks peace, it should start negotiating "as soon as possible" (to quote the Declaration of Principles) the issue it must ultimately confront - how the State of Palestine (already recognized by 124 other sovereign states encompassing the vast majority of mankind) and its relationship with the State of Israel can be structured so as to enhance Israeli security and the quality of Israeli lives.

Peace is unimaginable on any other basis.

The writer is an international lawyer living in Paris.

## Lovely scam

JIM DWYER

IN 1962, a producer for the BBC did a scouting report on a musical group that wanted to play on a weekly radio show. He had a pretty simple rating system for the singers: "John Lennon, yes; Paul McCartney, no."

"But he did allow Paul to sing on the first broadcast," remarked Kevin Howlett, a BBC archivist.

Every 10 minutes, someone hitches out of the past with a never-released picture of the JFK assassination. We could do without, and quite nicely.

Now a new Beatles album is coming out: pedigreed, authentic stuff that has never been released before. This is another piece of the 1960s we could live without - just not as well as we can with it.

For three years, the Beatles did live radio broadcasts for the BBC. Naturally, tapes were made. We have lived long enough for these to be new all over again. They will be distributed in early December as 56 songs on two CDs that will sell a zillion records.

### The 'new' Beatles album. Music that's like a safe-sex demo

The Beatles may not have been bigger than Jesus Christ, as John Lennon once announced, but they have managed yet another resurrection. The archivists rolled back the stone at the BBC and pulled out the old tapes.

Of course it's a scam. A lovely one.

If you don't mind pretending to be young and fresh, then you won't find a thing wrong with these songs - most of them cover versions of songs originally done by such legends as Chuck Berry, Little Richard, Carl Perkins, Elvis Presley, Smokey Robinson, Buddy Holly, Ray Charles.

THE CDs, to be called "Live at the BBC," contain songs written by Lennon and McCartney that haven't been on any of their officially published records. You never missed them, so don't worry. The people who needed to hear them, the compulsive-obsessives, already have them.

"I've got at least 23 illegal discs of the BBC recordings, and there's lots more," a British reporter announced Tuesday. "Why not just release it all?"

"You might as well put out absolutely everything the Beatles ever said or did or breathed, or whatever," retorted Martin. "And you'd be bored stiff."

Anyway, if they released all the Beatles tapes, what would people do for Christmas in 1998? Wait for the unreleased Elton John? The people who grew up with the Beatles are wandering the musical planet now and trying to figure out where they belong.

For want of a home, they jump on Tony Bennett, whom they missed the first time around, or wait for Eric Clapton to mellow his sound down far enough so they can keep him on in the background and not lose their minds.

The Beatles people now have young kids in the house. Life already rocks and rolls as much as they dare. Few people living with the snarl of an actual teenager can imagine buying a CD of Metallica or that Snoop Doggy Dog. That's why people who once were hip now nod sympathetically, but secretly wonder who exactly this Kurt Cobain was and why the kids are so upset about him dying.

So all the smart folks in the music business try desperately to keep all those Beatles fans happy with something that might suit their new paunches and jowls and stretch marks. They hook up Frank Sinatra on the telephone for duets with younger pop stars. The result feels like music with the voltage dropped down, a safe-sex demo. Maybe, at this late date, no one dares, to put Sinatra and Tina Turner into the same room.

A few years back, someone wrapped Elvis singing "Love Me Tender" with the clear, spring-water sound of Linda Ronstadt singing the same song. It was a beautiful replica, but a trick with machines.

There isn't a fake moment in this old Beatles stuff, although there are bits of filler - I don't care ever to hear "Love Me Do" again in my life.

Still, it does the heart good to see that the Beatles never really got off that "eternal golden treadmill."

They swear that this is the last of the BBC tapes.

I doubt it.

Let us all scam on, as John Lennon surely meant to say.

(Newsday)



# Rostorf: No place like home

MICHAEL AZIENSTADT

After an 11-year estrangement from her native country, soprano Sharon Rostorf is making this her Israeli season.

"I suddenly felt really homesick," said the 29-year-old opera singer who, after a traumatic childhood, chose to spend most of her adult life out of this country. "So I managed to organize a year in which I will sing a lot in Israel. It won't last forever because I have my career to look after as well, but I'm happy I have many engagements in the next months here."

Not that the versatile singer is an unknown entity to local opera and music buffs, but this year will indeed be something special.

Rostorf has already participated in the gala concert that officially opened the new Tel Aviv Performing Arts Center, singing the role of Gilda in a quartet from Verdi's *Rigoletto*. She later sang the Bach B minor Mass with the Israel Camerata Rehovot, and was one of two featured soloists in

an opera program presented by the Israel Sinfonietta, Beersheba. Next week she will make her debut with the Jerusalem Symphony Orchestra.

And there is much more to come on the home front, including more concerts with the Rehovot Camerata. *Carmina Burana* with the Israel Symphony Orchestra Rishon LeZion, a possibility of a series of chamber-music concerts, and, by the end of the season, the role of the daughter in the world premiere of *Joseph* by Yosef Tal and Israel Eliraz at the New Israeli Opera (NIO).

"When I saw the music for this opera for the first time I just knew I had to do it. But they gave it to another singer." Eventually Rostorf did get the role and what she likes most is the fact that it also

features a number of speaking parts.

"I always looked for the more theatrical aspect in opera and I sincerely love and enjoy performing contemporary music. It won't be easy to perform though but we shall overcome," she added.

Rostorf already has two roles to her credit with the NIO. Her debut was as Norina in *Don Pasquale*, which she sang many times here and abroad and which she will perform again with the company next season.

Last spring she gave a stunning appearance in the role of Olympia in *Offenbach's Les Contes d'Hoffmann*.

Olympia is a mechanical doll who also has to sing one of the most

difficult arias ever written for a soprano. While the role of Olympia usually is portrayed as a real life-size doll, on this occasion she was more like a very alive drug addict.

Rostorf says she almost always finds something in common with her roles. But Olympia is different. "Playing a doll is wonderful. It demands breaking away from your own personality. She is not a human being and I really have to work to get it right."

Born in Kfar Vitkin, Rostorf has no fond memories whatsoever of her Israeli childhood.

"I have very strong hatred for the place," she says. "You see I love dogs and I had a neighbor who murdered a dog in front of me. I'll never forget that, and

once I saw it I vowed to leave that place. I still can't free myself of that picture."

Rostorf adds that she was "a sensitive child and in the moshav society there was not much understanding for what I was doing."

She was immersed in music from early childhood. "For a while I was singing Israeli pop music and also folk music... anything that was possible."

Then, at age 18, Rostorf married a South African and went to live in Johannesburg.

"I only heard bad things about the place and, yes, it is a terrible place. I had a lot of black friends and many times there were tear gas and rubber bullets flying around as I was going to university."

It was in Johannesburg that she



Sharon Rostorf as Norina in 'Don Pasquale' during a rare local appearance. (Haranaty)

started studying opera en route to a very promising career.

Upon leaving her husband four years ago, Rostorf also left South Africa. She moved to Germany where she became a member of

the Frankfurt Opera. After two years she left that company and became a free-lance artist.

Today, Rostorf is proud of her heritage, but it has been a long road home.

"For a while I wasn't sure at all where my home is. It was as if my Israel was erased. I suppose I chose to erase it."

Now she finally feels "I can come home and be proud of my country."

Although Rostorf says she is very insecure and always thinks other singers are better than she is, she hopes to be singing until she is at least 60.

There are somewhat different plans for the immediate future. "I want to take a break for a few years and have a family." Before that happens though, Rostorf sings Samuel Barber's *Knoxville: Summer 1915* with the Jerusalem Symphony Orchestra next Tuesday through Thursday (December 6-8) at the Henry Crown Symphony Hall in Jerusalem.

## The Eagles fly again, at low altitude

NEW RELEASES  
TIRZAH AGASSI

THE Eagles - kings of thinking man's rock 'n' roll - were the best-selling American band of the 1970s.

They were virile yet tender, smart yet not in the slightest bit nerdy.

These were not the kinds of guys who had picked up guitars to compensate for athletic inadequacy. They were a bunch of quarter-backs who could pick, strum and even compose "progressive" songs to which both knee-jerk liberals and rednecks could relate.

Then came the Eighties. While individual band members made a few solo albums, the Eagles as a whole disappeared during the Republican years.

Now they're back with a new album called *Hell Freezes Over* (Hed Arzi), inadvertently released in sync with the American voters' lynching of Bill Clinton.

The first half of the 15-track CD is great. A new song, *Get Over It*, busts baby-booming self-indulgence. It does get a bit extreme, with lyrics like "I'd like to find your inner child/ And give it a kick in the ass," but it still gives off a refreshing jolt of energy. The other new songs are gentler, culminating in the expansive "Learn To Be Still."

A string of newly performed oldies follows. The highlight is a brilliant "Hotel California," featuring an acoustic Spanish guitar which says everything about the Golden State, caught between the "Mercedes Bends" and a southern border that just will not stay sealed.

But with the eighth cut, "Pretty



Joe Walsh, Timothy B. Schmit, Don Henley, Don Felder and Glenn Frey have reunited after more than 15 years of silence. (J. Halperin)

Maids All In A Row," the pace slows down so much that the whole album loses momentum. There are still highlights to come, but it never quite gets the pace back.

"The Last Resort," about the American penchant for destroying anything clean and beautiful, is as pithy as anything they've ever done. Taking its observations circa '76 and backing them with melancholy, movie-scorish strings turns it into a powerful, sad epic.

But another song from '76, *In the City*, has neither the lyrics nor the musical clout to be topical. A bevy of backup singers go "Ooh, ooh," prefiguring a number which sounds above all like an alibi refuting charges these white American icons really couldn't give a

damn about the death rate of inner-city blacks.

The final heartfelt rendition of "Desperado" saves the album from totally fizzling out.

Still a comeback that could have merited an A makes do with a B+. It's a very nice album to have around, but it won't exactly catapult you up out of your rocking chair. The Eagles' middle-of-the-road strategy may well be as smartly suited to the needs of their peers in the '90 as their astute passion was back in the '70s.

JAMIROQUAI are no middle-aged American eagles.

These young bucks from Britain are a mix of marketing savvy, cross-racial musical sophistication

and clearly stated idealism who may demonstrate the path to 21st-century survival.

Their second jazz funk album *The Return of the Space Cowboy* (NMC) is much more interesting than the title song or its mildly engaging video, which features skinny, white front man Kay jumping around in a big hat.

Kay is not just a Stevie Wonder wannabe, and his buddies are not just opportunists who've latched onto the perk of an eight-album deal with Sony Records. They are Musicians, with a capital M.

Twenty-four-year-old Kay is even a second-generation musician, son of a jazz-singer mother. His lyrics to songs like the tale of the dumb, gun-toting 17-year-old

in "Just Another Story" mince no words. He is equally good on adoring love songs like "Morning Glory." However, he can also be somewhat vaporous in his commercially pleasing performance on "Space Cowboy."

But what always stands out is the music, a rich synthesis of sound that blissfully incorporates instruments like the Aboriginal didgeridoo with jazz and funk. It's true the album is uneven - Latin numbers like "Half the Man" sound a bit anemic. But when Jamiroquai come into focus as on "Light Years" or "Scam" they can really take you away.

If their next album can match this pace, they may begin to create a new musical language.

## New arts center acoustics devour Rishon's 'Requiem'

CONCERT ROUNDUP

THE performance of Mozart's Requiem as the season-opening offering by the Israel Symphony Orchestra Rishon LeZion, under Noam Sheriff, regrettably proved a most distressing and irritating event.

There were at least three reasons for the debacle: acoustics, the choir and Sheriff's interpretation.

While it may be too early to pass a final verdict regarding the Tel Aviv Performing Arts Center's acoustics as an opera hall, at a concert hall the place is severely uninviting. The acoustics there are extremely dry and the little sound succeeding in escaping from the stage, is, at least partly, swallowed up by the curtains at the rear of the stage. An acoustic shield must be erected as soon as possible.

For the performance of the Requiem - with the choir placed deep at the back of the stage - results were disastrous. But acoustics cannot be entirely blamed. The Ruhr University Choir-Böchum is an impotent ensemble lacking even basic capabilities.

Why such a terrible choir is imported while our own choral choir could have mastered the task a hundred times better is a mystery.

The third reason for the flop was Sheriff's inability to interpret. With dynamics and all other parameters

of interpretation kept on one level, with little if any change of volume, tempo, mood, expression, etc., the performance became a terrible bore, monotonous and pedestrian. The four soloists provided the only ray of light, especially our own wonderful alto Edna Prochnik and tenor Mark Tucker.

The next item was a new composition by Ben-Zion Orgad called "Toccata in a Galilean Maqam." The composition is almost a concerto for orchestra, giving solo instruments - such as the four leading instruments of the string sections, the tuba, bass clarinet, harp and bells - special soloistic functions, engaging them in an interesting orchestral interplay.

The piece is finely orchestrated and also features some of Orgad's arresting Near Eastern and Jewish-inspired melodic inventions, but it lacks spiritual depth which is the overwhelming quintessence of so many of Orgad's other works. The Toccata sounds nice, but it is basically surface music, withholding from the listener a deeper, more absorbing message.

Finally, however, conductor and orchestra managed to rise to the occasion, delivering a deeply satisfying rendition of Mendelssohn's Symphony No. 5 ("Reformation"), with its famous chorale

in its fourth movement and at its glorious final bars.

Not only did Sheriff, perhaps for the first time at this concert, display excellent interpretative capabilities, the orchestra itself - greatly enlarged compared to its size last season, with no fewer than 14 (1) first violinists - acquitted itself with flying colors.

*The Tel Aviv Performing Arts Center, November 24*  
Benjamin Bar-Am

THE 100th anniversary of the death of Anton Rubinstein, quite unjustifiably perhaps one of the most forgotten of the Romantic composers, provided a welcome opportunity for getting to know some of his works.

His Sonata for viola and piano - one of the few in the repertoire for these instruments - turned out to be a communicative work, with excited fast movements and a song-like, soulful slow one. Amos Boasson and Eitan Globerson's rendition did full justice to the work.

The String Quartet in E minor, an animated, emotional, though not inflated work - in true Romantic spirit - yet abundant in fairly imaginative, not always conventional ideas, was also somewhat of a revelation. Zohar Lerner, Katy Debrezeni, Amos Boasson and Shoshana Grienstein's playing conveyed their own enjoyment of the work.

The composer's brand of *Lieder* was represented by *Komm, holdes Mädchen*, in German for some strange reason, though heavily Russian-accented, and *Night*. Susanna Foretzky's warm, dark-tinted mezzo-soprano, captured Rubinstein's unmistakably Russian style naturally, especially in the latter song.

What one does not quite expect when going all the way to a commemorative concert of Rubinstein is a selection from operas by Tchaikovsky. The singing by soprano Larissa Tetuev and Porcety was nevertheless thoroughly enjoyable in terms of voice and presentation. Evgeny Shenderovich's piano accompaniment was as confidence-inspiring as any singer could ask for.

*Jerusalem Theater, sponsored by the Jerusalem Symphony Orchestra, November 24.*  
Ury Eppstein

IN memory of Yaakov Reuel, a long-time member of the *Jerusalem Post's* editorial staff and a genuine music lover, three highly talented young hopefuls, prize-

winners of the scholarship fund established in his name by the Hassadna Conservatory, performed in a special commemorative concert last Tuesday.

The exhumation of long-buried personality, Ana Cracium (14) delivered moments of Mozart's Piano Concerto K.415 with great composure coupled with crispness of touch, sensitivity and an uncanny sense for significantly preparing a movement's reprise. The energies she displayed in Schumann's *Aufschwung* sounded fresh and well-distributed.

Substituting for the indisposed Doron Assayas, Yaron Kohlberg (11) played pieces by Haydn, Chopin and Debussy with no less verve and self-assurance than might be expected from the prize-winner himself.

Roni Cohen (16) preceded Prokofiev's Cello Sonata with a moving rendition of Stutchevsky's *Prayer* in honor of the occasion with a voluminous yet soft tone.

Reuel could hardly have wished for a more gratifying way to be remembered than as a patron of young musicians at the start of their careers.

*Hassadna Conservatory, Jerusalem, November 22.*  
Ury Eppstein

Malinki comes in the wake of a wave of historic revision and character assassination of controversial national figures now deceased. They range from Trumpeldor, Gorodish (Shmuel Gonen), Kastner and Szene to the latest ITV exposure of Dahn Ben-Amotz. Who's next? Moshe Dayan? Or even Ben-Gurion?

The exhumation of long-buried scandals has become fashionable, especially when the subject is a topic popular with the media. In the case of Malinki, the exposure of his crime against humanity is occasioned by the bloody reverberations of the peace process.

The issue here is his responsibility for the 1956 massacre by Border Police of 50 Arab civilians returning late for the curfew imposed on Kfar Kassem. Malinki, naive product of a Polish shtetl, commands the murderous unit. He is shown here as a nationalist whose dedication to Zionism is expressed in a bigoted, paranoid hatred of Arabs. This is exacerbated by total ignorance of their native values and village ways.

His guilt in the brutal affair (a 17-year prison sentence was later commuted to three) is tempered in this version with the suggestion that he was as much a victim of the prejudices relayed by the higher-ups in the army hierarchy as of his own chauvinistic patriotism.

In this play, Rosenthal's first, there is little compelling stagecraft or structure. A mosaic of man-to-man confrontations substitutes for the conventional courtroom drama. Its main function is to dramatize the collision between moral law and army discipline. It also illustrates the criminal confusion caused by ill-coached military commands.

Above all, it posits the necessity for a higher moral authority to rein in the excesses of man's inhumanity to man.

The theme, if not the dramatic action, is gripping. Dynamic characterizations and situations, spiced with racy army dialogue, compel empathy.

With actors like Ilan Miller (interrogating officer), Amitai Yaish (Yefet, insensate Arab basher), Ofer Zohar (Rosenbaum, a contained humanitarian), and Yotam Zilberman (Nikko, Romanian light relief), we slip inside the skins of our serving soldiers with an intensity rarely inspired by our stage.

Sharon Alexander, so impressive in film roles in *Agfa* and *Amazing Grace*, is less so in the role of Malinki.

**TEXAS JACK'S BAR-B-QUE & SALOON**  
★ HANUKKA SPECIAL:  
Judah Macaburger 300 gr.  
Plus latkes, plus beer or soft drink: NIS 33  
★ Sundays: Family Nights - kids under 12 eat free  
Open: Sun-Wed. noon-11 p.m.;  
Thur-Sat. noon-until late  
HERZLIYA PITUAH  
Betz Corner, 27 Maccabi St., Tel. 05-5211441

DANCE REVIEW  
DORA SOWDEN

ESSENTIALLY, the performance of the Israel Ballet at the new Tel Aviv Performing Arts Center on November 22 was a gala premiere, the first dance event at the imposing new theater.

Though the grandiose title "Dance at the Opera House" has been bestowed on the upcoming visit of the Frankfurt Ballet, this Israel Ballet event had all the gala qualifications: guest leads from abroad; a live orchestra; a welcome return of Wendy Lucking (now Shapira) to the stage, and the company at its best.

Larissa Lejina and Alexander Gulyaev-Borisovitch are both so-

loists of the Kirov Ballet in St. Petersburg, and their polish and style were exquisite. Their moves were smooth, expressive and apparently effortless - a joy to watch in *Swan Lake* (Act II).

As Odette, Lejina's lyrical arm movements, and the dramatic curve and stretch of her leg in the duets with Prince Siegfried, kept the audience under the swan's spell. Gulyaev, too, showed presence and strength, and later, in the variation of the Black Swan, his pas-de-deux had elevation and temperament. As Odile, however, Lejina was rather slow, without the brio to sufficiently define her sinister role.

Nevertheless, from the moment when 18 enchanted swans came floating in, one after the other, the enchantment began to work - and held.

The stunning sensuousness of Berta Yampolsky's choreography set to Schoenberg's *Gurrelieder* was as vivid as it had been at its premiere. The dancers, individually and together, showed power, grace and definition in their thinly clad manipulations.

In the dance set to Leonard Cohen's *Take This Waltz*, Lucking displayed her charisma, but the four men who danced with her did not quite share her skills. The finale from Blanchine's *Symphony in C*, music by Bizet, offered a startling moment when a bevy of ballerinas appeared in tutus that suggested they had just emerged from *Swan Lake*. It was, however, danced well enough (as staged by Cora Benador) to make an impact.

The Tel Aviv Symphony Orchestra, conducted by Itai Tal-

gam, played both the Tchaikovsky and the Bizet sensitively, but whether due to the acoustics or some other cause, the sound was

often lackluster - in direct contrast to the recorded Leonard Cohen song, which was too loud, and the splendid Schoenberg.

## TOWER RECORDS' TOP 15

THIS WEEK	LAST WEEKS ON CHARTS	ARTIST	TITLE
#1	1	3	STING FIELDS OF GOLD
#2	2	4	NIRVANA UNPLUGGED IN NEW YORK
#3	4	14	RITA THE GRAND LOVE
#4	3	4	SADIE BEST OF
#5	8	6	SON JOVI CROSSROAD
#6	13	60	BOAZ SHARABI YOU ARE THE NIGHT TO ME
#7	6	6	CRANBERRIES NO NEED TO ARGUE
#8	7	14	NATASHA'S FRIENDS RADIO BLAH BLAH
#9	/	1	VARIOUS ARTISTS HITMAN GOLD
#10	5	3	PAGE AND PLANT NO QUARTER
#11	10	5	FILM SOUND TRACK FOREST GUMP
#12	18	7	RAMI FORTIS BAD COP
#13	15	3	DORON MAZAR DREAM OF LOVE
#14	9	4	VARIOUS ARTISTS TOP POP VOLUME 5
#15	RE	1	FILM SOUND TRACK THE LION KING

Tower Records' top-selling albums for the previous week. RE - re-entry

Municipality of Tel Aviv - Jaffa  
Municipal Authority for Immigrant Absorption

Employment Service  
Immigrant Employment Dept.

## HANUKKA CRAFTS FAIR

Thursday, December 1, 1994, 11 a.m. - 8 p.m.  
at "Bet Hamlin", 30 Rehov Weizmann, Tel Aviv.

Original handicrafts made by immigrants from Ethiopia and the CIS will be on sale.

Open to the public, entrance free.

In co-operation with the Ministry of Immigrant Absorption,  
Tel Aviv Region, Employment Dept.;  
the Histadrut, Dept. of Absorption and Development;  
the Jewish Agency, Dept. of Aliya and Absorption;  
the JDC - Israel.



## BUSINESS &amp; FINANCE

TUESDAY, NOVEMBER 29, 1994

Koor may buy  
26% of El Al  
before issue

GALIT LIPKIS BECK

KOOR Industries is offering to purchase 26 percent of El Al's shares before the government issues 51% of the company's shares on the stock exchange, sources said yesterday.

The sources said Koor President and CEO Benny Gaon has informed the Finance Ministry and Transport Ministry of the firm's plans to purchase a controlling interest in the airline company in partnership with other investors from here and abroad. Koor plans to head the group of investors.

Gaon has asked the ministries to immediately start negotiating with it, before going ahead with plans to sell 51% of El Al shares on the Tel Aviv Stock Exchange or on Wall Street as part of the government's privatization plans. A Koor spokesman refused to comment.

The source said Koor is interested in purchasing El Al shares as part of its strategic plan to expand activities in the aviation and tourism fields. About one year ago, the company established Koor Tourism, which coordinates the consortium's activities in the hotel management, car rental and travel agency fields.



Gaon: Has approached ministries regarding El Al purchase. (Uzi Keren)

Last week, Koor Industries reported a 13.1% drop in third-quarter net profits, to NIS 53 million, from NIS 61m. in the same period last year. Net profits for the first nine months of the year fell 21.8% to NIS 294m., from NIS 376m.

Discount Bank profits  
up 34.3% to NIS 72.8m.

GALIT LIPKIS BECK

ISRAEL Discount Bank announced yesterday a 34.3 percent rise in third-quarter net profits to NIS 72.8 million, from NIS 54.2m. in the same quarter last year.

Net profits for the first nine months of the year rose 11% to NIS 155.7m. compared with NIS 140.3m. in the same period in 1993.

Annualized net return on equity increased to 7.1%, compared with 6.7% for the first nine months of 1993 and 8% for all of last year.

Key factors which contributed to the improved results included a 16% increase in income from financing activities before provision for doubtful debts to NIS 387.2m., from NIS 334.4m.

The bank's 22% drop in provisions for doubtful debts to NIS 27.7m., from NIS 35.7m., also contributed to the better results.

The profits were partly offset by a rise in operating and other income, which fell to NIS 202.6m., from NIS 205.1m. in the same period last year.

Operating and other expenses increased to NIS 413.9m., from NIS 391.7m. In the first nine months of the year, those expenses rose 2.2% to NIS 1.3 billion, from NIS 1.27b. in the same period last year.

Management said the rise partly resulted from a decline in the asset value of the severance pay fund,

which suffered from a fall in prices of debentures on the stock exchange.

Credit to the public rose 12.6% in the first nine months to NIS 27.8b., from NIS 24.7b. at the end of 1993, while deposits from the public increased 4.5% to NIS 45.5b., from NIS 43.6b.

In the first nine months, total assets rose to NIS 58b., from NIS 56.9b. at the end of last year.

Israel Discount Bank of New York, the bank's largest subsidiary and the largest Israeli-owned bank in the US, concluded the first nine months of the year with a net profit of \$12.1m., from \$9.5m. in the corresponding period last year.

## All banks to raise rates

GALIT LIPKIS BECK

ALL five of the country's leading banks announced yesterday they would raise their prime lending rates by 1½ percentage points on Friday, in response to yesterday's Bank of Israel rate hike.

The banks also raised other interest items. Bank Leumi, United Mizrahi Bank and First International Bank of Israel raised the risk premium to 3 percent, while Israel Discount Bank increased it to 2.8%. Bank Hapoalim's risk premi-

um remained unchanged at 2.5%.

All of the banks increased the interest rate penalty for unauthorized credit. Leumi and United Mizrahi Bank raised the rate to 3%, followed by Discount at 2.8%, First International at 2.7% and Hapoalim at 2.6%. The banks did not raise the interest rate on total authorized credit.

To compensate customers for the rate hike, Leumi said it would raise the interest on shekel deposits by 1.5% beginning today.

## Unlinked shekel loans up 3.3% last month

JOSE ROSENFELD

PUBLIC borrowing of unlinked shekel loans jumped 3.3 percent in October as significant hikes in interest rates failed to stem the expansion of credit.

The Bank of Israel announced yesterday that unlinked shekel loans increased last month to NIS 55.23 billion, from NIS 53.46b. in September.

Since the beginning of the year, unlinked shekel credit has shot up 24.2%, double the rate of consumer price index increases.

The public continued borrowing

apace, despite the central bank's second 1.5% interest hike in two months.

Commercial banks' interest rates rose an average of 1.68 percentage points in October, slightly higher than the Bank of Israel's 1.5% rate hike at the end of September.

The interest commercial banks charged on overdrafts increased to an average annual rate of 23.14%, from 21.33% in September. Average interest on credit to

the public rose to 20.31%, from 18.63%. Fixed-term interest rates on credit increased to 18.09%, from 16.78%.

Interest on deposits rose to 12.98%, from 11.57% in September. Short-term deposits went up to 15.02%, from 13.47%.

The banks' profit margin from transactions with the public rose to 7.33%, from 7.06%, as did their financial margin for all transactions, which increased to

4.89%, from 4.80%.

Non-banking institutions - better known as the "gray market" - can legally charge up to 43.74% interest on unlinked shekel loans, based on the Bank of Israel's published average rate that banks charge for such credit.

Under the law, which limits the maximum interest rate non-banking institutions can charge, the "gray market" is allowed to charge up to 2.25 times the average bank rate, which reached 19.44% in September.

Bezek  
to apply  
for tenders  
in India

JUDY SIEGEL

BEZEK Director-General Yitzhak Kaul signed memoranda of understanding yesterday with three of India's leading telecommunications companies to apply jointly for tenders to install massive numbers of new phone lines in the sub-continent.

Kaul, who is in India accompanying Communications Minister Shulamit Aloni on a working tour of Southeast Asia, said Bezek would like to start by installing one million phone lines in that country.

The tenders, to be issued by the Indian government in two months, will divide India into 18 districts and provide each of them with some one million new phone lines at a cost of \$1 billion.

In a working session, India's Communications Minister Ram Fokh told Aloni his country "invites Israel's telecommunications industry to be a full partner in the communications revolution now passing over India."

Only 1m. of the country's 900m. residents have a telephone line. The potential market is 200m. new lines, and the government wants this achieved at a pace of 10m. each year.

Bezek signed the memoranda of understanding with Pua Wire, Escorts Ltd. and Highbridge Electronics. According to the tenders' terms, international telecommunications companies that want to apply must work jointly with a local Indian firm. The winning companies will be able to own up to 49% of the joint venture.

Representatives of ECI, Tadiran, Motorola and Aurek are part of Aloni's delegation.

Court rejects petition  
to delay direct insurance

EVELYN GORDON

THE High Court of Justice yesterday threw out a petition to delay the direct marketing of insurance.

The petition was filed by the Insurance Agents Association, which claimed that Meir Shavit, head of the Treasury's capital markets division, had not properly investigated the implications of his decision. He also failed to give the relevant information to the two bodies which are supposed to advise him - the licensing committee and the insurance council - the petition charged.

Shavit also completely ignored the advice of the latter, issuing the first license for direct marketing before the council's scheduled meeting on the subject, the petitioners said.

They therefore asked the court to order Shavit to comply with the council's ultimate recommendation, which was to wait for a study by Economic Models Ltd. commissioned by the agents. This would also give the agents time to prepare for the change.

However, Justices Theodor Orr, Dalia Dorner and Zvi Tal accepted the state's argument that Shavit had weighed all relevant considerations and made a reasonable decision.

Shavit has been investigating the issue since 1992, they wrote, including studies of other countries' experience with direct marketing, and he was aware of the opinions of both the licensing committee and the insurance council. These, however, are merely advisory bodies, and the supervisor is not even obligated to consult with the latter, they wrote - particularly since he had reason to believe the agents' friends on the council were deliberately delaying things.

"The supervisor got the impression - and it wasn't a wild notion - that someone was trying to drag things out," Orr said during the hearing.

While the agents' income is likely to be hurt, they continued, this is an unintended consequence of a legitimate policy.

"And even in countries which do have direct marketing, there are agents as well. They haven't been destroyed," Dorner commented.

Finally, the justices said, the fact that only one license for direct marketing has been issued so far shows the process will be gradual, giving the agents plenty of time to adapt.

Siemens to establish  
chip design center here

RACHEL NEIMAN and HAIM SHAPIRO

GERMAN electronics and engineering giant Siemens will set up a chip design center in Israel and will integrate the center's activities with its worldwide corporate network, president and chairman of the board Dr. Heinrich Von Fierer said yesterday.

Siemens is interested in participating in local transportation projects such as the construction of Ben-Gurion Airport's new air terminal, Von Fierer told Transport Minister Yisrael Kessar during a visit here this week.

Siemens' first development contract here will be in the field of X-ray technology.

Von Fierer met yesterday with Prime Minister Yitzhak Rabin, Energy Minister Moshe Shalev and Bank of Israel Governor Jacob Frenkel. On Sunday, he met with Foreign Minister Shimon Peres and Kessar.

At the opening of Siemens' new Tel Aviv offices last night, Von Fierer announced his readiness to invest in Israel "and build up local content here."

The volume of Siemens' business in Israel is some DM 300 million per year.

The Tel Aviv office will expand business links in Israel as well as support cross-border projects.

## 'S' indicator rises 0.2%

JOSE ROSENFELD

THE Bank of Israel's "S" - or state of the economy - indicator rose 0.2 percent in October, as economic activity stabilized after slightly dipping in September due to the holidays.

During the first five months of the year, the index rose 4.6% compared with 1.95% in the subsequent five months, the central bank's research department reported yesterday.

The central bank also downwardly revised July's index to 0.1%, from 0.2%, August's index to 0.9%, from 1%, and September's index to 0.1%, from 0.1%.

Since the beginning of the year, the index has increased by 6.63% compared with 7.1% during the same period last year.

## Israel Corporation's profits drop 33%

COMPANY RESULTS

RACHEL NEIMAN

THE Israel Corporation reported a 33 percent drop in third-quarter net profits to NIS 20.9 million, from NIS 31.2m. in the same quarter last year. Revenues were NIS 214.1m. compared with NIS 212.1m. in 1993. Earnings per share were down to NIS 4.44, from NIS 6.29.

• FIM Holdings announced that third-quarter net profits fell 16% to NIS 18.2m., from NIS 21.7m. in the same quarter last year.

• Bank Otzar Hahayal completed the third quarter of the year with net profits of NIS 8.3m., up from NIS 4.7m. in the corresponding period last year.

• Dan Hotels Corporation announced third-quarter net profits of 6.4m. compared with NIS 9.2m., on revenues of NIS 77.45m. compared with NIS 86.25m. in the previous year.

• Oil Refineries reported third-quarter net profits of NIS 49.9m. compared with NIS 53.1m. for the same period last year. Revenues were NIS 1.16 billion compared with NIS 1b. for the same period last year.

Net profits for the nine-month period were NIS 35.25m. compared with NIS 145.9m., on revenues of NIS 3.4b. compared with NIS 2.9b. in 1993. Earnings per share were NIS 0.11 compared with NIS 0.44.

• Mario Lazzari Industrial Buildings reported net profits of NIS 916,000 compared with NIS 1.2m. in 1993, on revenues of NIS 2.8m. compared with NIS 1.7m. last year.

• Packer Steel announced a 99% drop in third-quarter net profits to NIS 33,000, from NIS 4.3m. in the previous year. Revenues for the period were NIS 102.8m. compared with NIS 103.8m.

• Ofer Brothers Investments posted net profits of NIS 2m. compared with a net loss of 589,000 in the same period last year. Revenues were NIS 547,000 compared with NIS 1.9m. in 1993.

• Tibon Veal reported a

NIS 1.3m. net loss compared with a net gain of NIS 239,000, on revenues of NIS 28.4m. compared with NIS 22.5m.

• Gambit Computer Communications reported third-quarter net profits of NIS 7,000 compared with a net loss of NIS 554,000 for the same period last year, on revenues of NIS 5.4m. compared with NIS 2.7m. in the third period of 1993.

• Healthcare Technologies reported net profits of \$108,000 compared with \$100,000 in the previous year, on revenues of \$1.97m. compared with \$1.86m.

• Migdal Insurance reported third-quarter net profits NIS 20.3m. compared with NIS 33.1m. in the same period last year.

• Menorah Insurance Company reported that third-quarter net profits increased 15.5% to NIS 7.2m., from NIS 6.2. in the same period last year.

• Ayalon Insurance completed the first nine months of the year with net profits of NIS 1.06m., up from a net loss of NIS 1.9m. in the corresponding period last year.

## BUSINESS BRIEFS

**Cabinet okays rail plan:** The cabinet approved on Sunday Transport Minister Yisrael Kessar's NIS 3-billion multi-year rail plan.

Finance Minister Avraham Shohat objected to the decision-making process, noting that the project has not been fully worked out and was presented after the 1995 budget had already been approved.

The cabinet accepted the plan as a general blueprint, but did not decide on operative moves or set aside project funds.

**Small businesses in the outlying regions had good reason to smile this year - they were granted NIS 67m. in loans by the Small Business Association, including 307 entrepreneurs representing 21 percent of the total credit granted by the association. Some 29% of the population lives in "the periphery." The group's annual financial report shows that 22% of their loan applications came from outlying regions. Their average loan credit is NIS 218,000 compared with the average NIS 230,000 loan in the central areas.**

**Deputy Industry and Trade Minister Masha Lubelsky yesterday signed a regulation requiring merchants to provide full disclosure to consumers buying diamonds, precious stones and pearls.**

**The TASE has released a statement concerning State Comptroller Miriam Ben-Porat's request for review. "The request raised a legal question, whether the appointment of one director [out of 16] on the part of the Finance Minister, turns the bourse, which is a privately owned company, to a body which is subject to inspection by the comptroller."**

**"It should be pointed out that the bourse is not budgeted and not supported, either directly or indirectly, by the government or [its] institutions or by a public body of any kind. According to the Securities Law, the bourse is inspected and supervised by the Securities Authority, the Finance Minister and the Knesset Finance Committee, and its decisions are subject to legal supervision."**

**The TASE is examining the issue, which it calls a strictly legal point. Finance Minister Avraham Shohat and the heads of the banks agreed in a meeting last night that the capital gains tax would go into effect on January 1.**

## WORLD BRIEFS

**Volkswagen AG, Europe's largest car maker, expects pre-tax profits of around \$1.3 billion in 1996, accelerating to \$2.38b. by 1999, its new five-year plan says.**

**New excerpts from the internal document, obtained by Reuters yesterday, said the German company expected its return on sales to be only 0.7 percent this year. This would rise to 3.7% by 1999.** *Reuters*

**Campbell Soup Co., trying to broaden its appeal in the fast-growing ethnic foods market, said yesterday it agreed to pay \$1.1b. for San Antonio-based Pace Foods Ltd., a leading maker of Mexican sauces. Pace is expected to have 1994 sales of \$220 million and operating earnings of \$54m.** *Reuters*

**Bayer profits soar:** German chemicals group Bayer AG said yesterday its pre-tax profit jumped nearly one third in the first nine months paving the way for a likely dividend rise but stressed more streamlining was needed to support growth. Group pre-tax profit leapt to \$1.53b. in the nine months through September 30, 1994, up from \$1.16b. a year ago. *Reuters*

**The Supreme Court yesterday refused to block a lawsuit against RJR Nabisco Holdings Corp.'s tobacco unit and two advertising agencies on whether a Camel cigarette advertising campaign improperly targets minors.**

**The lawsuit, filed in California state court by plaintiff Janet Mangini in 1992, charged the advertising campaign featuring a cartoon character called Old Joe Camel sought to unlawfully make smokers of teenagers.** *Reuters*

Panel must okay limitations  
on tenders from abroad

EVELYN GORDON

THE government will be able to limit tender applications from foreign countries for political reasons only with the Knesset Law Committee's approval, the committee decided yesterday.

It voted, however, to retain a clause allowing the government to require foreign companies to give 50 percent of a state contract to local firms, despite having earlier asked the government to come back with a lower figure. When the government declined to do so, the committee voted on the bill as originally worded, and approved this section.

The original bill allowed the government to forbid state agencies from dealing with foreign countries or firms for "foreign policy reasons." The clause was aimed primarily to enable retaliation against countries or firms that

comply with the Arab boycott. The committee decided, however, that this was too broad, and added the requirement of committee approval for such decisions.

Only one clause of the bill remains to be approved - a section enabling development towns to be given preferential treatment in government tenders. Originally, this clause was supposed to be in effect for only two years. However, Elie Goldschmidt (Labor), with the government's approval, proposed removing the two-year limitation, and Avraham Poraz (Meretz) claimed this substantially changed the bill, and therefore required the House Committee's approval. The committee is slated to vote today on whether the change is substantive enough to prohibit its inclusion at this date.

## ISRAELI MONEY MARKETS

Patash (foreign currency deposit rates) (27.11.94)			
	3 MONTHS	6 MONTHS	12 MONTHS
U.S. dollar (\$250,000)	5.125	5.500	6.125
U.S. dollar (\$100,000)	4.375	4.675	5.000
Pound sterling (£100,000)	4.125	4.250	4.500
German mark (DM 200,000)	3.875	3.900	4.125
Swiss franc (SF 200,000)	3.875	3.900	4.125
Yen (10 million yen)	0.750	0.750	0.750

(Rates vary higher or lower than indicated according to deposit)

Shekel Foreign Exchange Rates* (28.11.94)			
CHECKS AND TRANSFERS	Buy	Sell	Banknotes
U.S. dollar	3.3750	3.4250	3.3750
U.S. dollar	3.3518	3.3748	3.3518
German mark	1.8586	1.8928	1.8586
Pound sterling	4.7278	4.8046	4.7278
French franc	0.5848	0.5972	0.5848
Japanese yen (100)	3.0733	3.1185	3.0733
Dutch guilder	1.7310	1.7754	1.7310
Swiss franc	2.2857	2.3301	2.2857
Swedish krona	0.4091	0.4119	0.4091
Norwegian krona	0.4441	0.4463	0.4441
Danish krone	0.4590	0.4625	0.4590
French franc	0.0293	0.0298	0.0293
Canadian dollar	2.2041	2.2357	2.2041
Australian dollar	2.3072	2.3357	2.3072
S. African rand	0.2551	0.2572	0.2551
Belgian franc (10)	0.9428	0.9536	0.9428
Austrian schilling (10)	2.7562	2.7920	2.7562
Italian lire (1000)	1.8728	1.8991	1.8728
Jordanian dinar	—	—	—
Egyptian pound	—	—	—
ECU	3.8985	3.9404	3.8985
West punt	4.6588	4.7224	4.6588
Spanish peseta (100)	2.3232	2.3555	2.3232

\* These rates vary according to bank. \*\* Bank of Israel.

SOURCE: BANK LEUMI

Want to keep  
in close touch  
with your  
securities  
till 11 PM?

JOIN IDS TELEBANK  
DIAL 03-5199111 FROM 8 AM TO 11 PM.  
ISRAEL DISCOUNT BANK



**Key Representative Rates**

US dollar	NIS 3.0530	+0.13%
Sterling	NIS 4.7651	+0.05%
Mark	NIS 1.9503	+0.42%

**NY STOCK MARKETS**

NYSE	11,043.4	+1.0
AMEX	1,142.8	+0.4
NASDAQ	1,142.8	+0.4

**New York market indexes**

DJ Industrial	3,735.95	+27.59
DJ 30	1,429.46	+12.12
NYSE	11,043.4	+1.0
AMEX	1,142.8	+0.4
NASDAQ	1,142.8	+0.4

**Other stock market indexes**

FTSE 100	2,947.1	+13.6
DAX	1,429.46	+12.12
Nikkei	14,294.6	+121.2
Hong Kong	11,043.4	+110.4
S&P 500	1,142.8	+114.2

**Israeli stocks in NY**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**NYSE: AMEX**

Bank Leumi	11,043.4	+1.0
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4
Bank Leumi	1,142.8	+0.4
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4

**TEL AVIV STOCKS**

Multi-sided trading

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

Two-sided trading

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

Afternoon

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

Morning

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

Two-Sided index

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

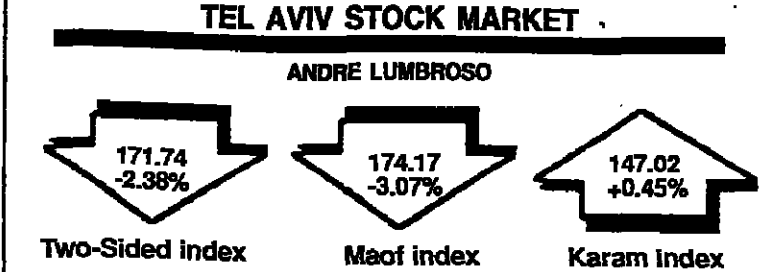
Maof index

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

Karam index

Bank	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8

# Rate hike pushes market down



NEVER a dull moment on the Tel Aviv Stock Market. After the Maof options fever and a particularly sharp technical correction, the latest blow to the country's fragile capital market has arrived. The Bank of Israel raised the interest rate to 15%, and the banks did not wait long to do the same to their clients. Furthermore, they raised the risk premium and the additional cost for borrowing above and beyond the approved credit lines.

Hence the blow felt on the stock market yesterday. The Two-Sided index declined by 2.38% and the Maof index fell by 3.07%, while the Karam index, where trading takes place in the morning and where preliminary orders had already been placed before news about the rate rise became known, actually rose by half a percent. Total turnover was meager at NIS 105 million.

The Maof securities declined on a broad front by similar rates: Elbit closed down 5%, Elron and Delek fell 4%, Clal, Clal Industries and ILDC declined by 3.7%, Koor was down 3.5%, Dead Sea dropped 3%. The speculative issues were marked by wider swings. Evergreen declined 6%, Meir Ezra fell 4.7%, Hanel was down 10% and Yaad dropped 7.5%.

Among the grumblings heard in the corridors of the market were words of despair by those who don't see where salvation may come from. The feeling is that only negative developments have affected the market. The capital gains tax and now the rise in interest rates are not going to encourage investors from returning to the market.

On the other hand, there is a distinct minority of traders who have felt that in the long run, there was justification for buying and holding shares. The only problem is that for this minority, the long run was for 1 year to 1 1/2 years, far longer than the time horizon of many investors.

# FTSE up 13.6 points on eve of UK budget

**WORLD MARKET ROUNDUP**

LONDON (Reuters) - Share prices closed firmer on the eve of today's UK budget, supported by a robust rise in FTSE futures and a 24 point gain on the Dow.

But trading was relatively quiet, highlighting the market's caution despite widespread expectations that the budget is unlikely to contain any significant surprises.

The FTSE 100 closed 13.6 points up at 3,047.1 after a high of 3,049.9. The December FTSE futures contract registered a 23 point rise at 3,058. The December long gilt future was 11/32 up at 103-16/32.

Share turnover was 508 million shares.

FRANKFURT - German shares ended the bourse session higher yesterday, buoyed by a firmer dollar, but were unable to hold their mid-session highs.

A decline, which began in late floor trading, continued in early post-bourse dealings.

The 30-share DAX closed the floor session at 2,058.45, up 6.83 points from the previous bourse finish. The index had retreated from a high just below 2,070 after meeting tough resistance at that level.

Dealers said they were waiting for Wall Street to open to see whether US share prices continued to recover from losses early last week.

German airline Lufthansa was heavily traded and ended up one mark to 198.80 marks.

Metallgesellschaft recovered after a sharp fall last week on news of plans for a capital reduction. It gained 13 marks to 133.50.

PARIS - French shares ended up after a moderately active day in the wake of small gains on Wall Street. But investors remained wary as they expect further price corrections on the US share market. Volume was boosted by the start of Air Liquide buy-out of minorities in two subsidiaries. The CAC-40 index closed up 6.49 at 1,952.38.

ZURICH - Swiss shares lost some of earlier gains in afternoon trading. Dealers said shares slipped from highs on a lack of following-through buying. The all-share SPI closed up 4.88 points at 1,701.37.

TOKYO - Tokyo stocks ended higher yesterday as a firmer dollar and a rebound in New York shares on Friday encouraged buyers in the morning.

Buying by public funds also supported overall prices, brokers said. But many brokers were not convinced that the recent falls have stopped.

"The Nikkei should have risen more on the back of stronger dollar, but no one is sure if share prices have hit the bottom and buying was accordingly not very active," said Masahiko Tsuyuzaki, chief trader at Tachibana Securities.

# Dow closes up 31 points

**WALL STREET REPORT**

NEW YORK (Reuters) - Blue-chip stocks closed with strong gains yesterday, extending their recovery from last week's sell-off as investors took advantage of lower prices in the large capitalization stocks.

The Dow Jones industrial average rose 31.29 points to close at 3,739.56, according to early, unofficial results. Advancing issues led declines 11-10 on volume of 264.7 million shares on the New York Stock Exchange.

Blue chips lost more than 140 points in the first three days of last week. The market was closed on Thursday for Thanksgiving and had an abbreviated session on Friday.

**CURRENCY CROSS-RATES**

MARK	STERLING	YEN	SFR	FF
MARK	2.4458/63	153.98/10	2.0739/66	5.3688/72
STERLING	1.5878/85	0.6480/94	1.3464/74	5.4463/70
YEN	1.1764/65	0.6818/22	74.22/27	4.0436/73
SFR	0.2813/15	0.1191/92	16.33/38	0.2471/72

**ISRAEL DISCOUNT BANK**

INTERNATIONAL STOCK PRICES

NEW YORK	Price	Change	Volume
Bank Leumi	11,043.4	+1.0	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Leumi	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Hapoalim	1,142.8	+0.4	1,142.8
Bank Mizrahi	1,142.8	+0.4	1,142.8



# Galil deals Rishon 1st loss

HAPOEL Galil Elyon foiled Maccabi Rishon LeZion's bid for a 10th straight victory with a convincing 102-86 home win last night.

Rishon is now tied with Maccabi Tel Aviv, 133-76 winners over hapless Beitar Ramat Gan, for the league lead. Next week, the co-owners will square off against each other.

Galil took advantage of James Gully's absence to start with 9-0 and 11-3 runs after just four minutes. Erez Hazan led the attack with two 3-pointers. When Gully returned to the court, after almost two months on the sidelines with a broken left arm, the visitors were already down by 15 points.

Galil maintained a 10-15 point margin for the first 15 minutes of

RICHARD ZAACKS

the first half and appeared to be cruising to an easy win. But then Rishon's offense woke up. Gerald Paddio sank five quick points and, aided by Fabian Lippman, who came in for foul-troubled Tomer Karni, the Maccabians clawed their way back to within one point at halftime, 43-42.

In the second half, Rishon hung on to its momentum to score eight unanswered points for a brief seven-point lead.

Now it was Galil's turn to awaken from its slumber. Darren Day and Brad Leaf, who had apparently been working at cross purposes for the first half, started to gel, and with superb playmaking, helped

the hosts retake the lead until they had amassed a 10-point edge with seven minutes to play.

For Galil, Day was the high scorer with 25, followed by Hazan's 20 and Leaf's 13. Paddio hit 18 for Rishon. Karni sank 15 and Gully contributed 13.

## National Basketball League

	W	L	Pct.
1. Maccabi Rishon	9	1	.909
2. Maccabi Tel Aviv	8	2	.800
3. Hapoel Galil Elyon	7	3	.700
4. Beitar Ramat Gan	6	4	.600
5. Hapoel Jerusalem	6	4	.600
6. Hapoel Haifa	5	5	.500
7. Maccabi Ramat Gan	5	5	.500
8. Hapoel Holon	4	6	.400
9. Hapoel Netanya	3	7	.300
10. Maccabi Ashdod	3	7	.300
11. Hapoel Giv'at Ze'ev	3	7	.300
12. Hapoel Tel Aviv	3	7	.300
13. Hapoel Givatayim	2	8	.200
14. Beitar Ramat Gan	0	10	.000

\* Hapoel Tel Aviv has been penalized four points for financial irregularities.

# Manning fills Barkley's void

PHOENIX (AP) — The Phoenix Suns didn't have Charles Barkley again. Instead, Danny Manning took center stage ... again.

"Every night we have somebody else step up," said Manning, who scored 10 of his 18 points in the fourth quarter of the Suns' 115-110 victory over New Jersey on Sunday night. "We have a lot of guys who can go out and play and be

## EASTERN CONFERENCE

	W	L	Pct.	GB
Orlando	9	4	.688	0
New York	8	5	.615	0.5
Boston	6	7	.462	2.5
New Jersey	4	9	.308	4.5
Washington	4	9	.308	4.5
Philadelphia	3	10	.231	5.5
Atlanta	3	10	.231	5.5

## Central Division

	W	L	Pct.	GB
Indiana	7	4	.636	0
Cleveland	7	5	.583	0.5
Detroit	6	6	.500	1.0
Chicago	6	6	.500	1.0
Charlotte	5	7	.417	1.5
Milwaukee	5	7	.417	1.5
Atlanta	4	8	.333	2.0

very versatile. I think we can hold the fort until they can come back."

Barkley was back on the bench with a sore abdominal muscle. No matter.

With Manning, averaging 20 points, leading the fourth-quarter surge, Phoenix captured its third consecutive game.

Kenny Anderson's layup capped a 31-12 run that put New Jersey in front 102-101, the Nets' first lead since the opening minute of the second quarter.

"For a while there, it looked a little shaky," Phoenix coach Paul Westphal said. "After building up that big lead, it looked like they hit everything. They were right back in the game before we knew what hit us."

## SUNDAY'S RESULTS:

Golden State 91, Detroit 82

Phoenix 115, New Jersey 110

Utah 94, Sacramento 89

Portland 99, Indiana 89

That's when Manning took over. He converted a three-point play and sank two more free throws, all in a 25-second span.

Jazz 94, Kings 89

Karl Malone scored 25 points and Jeff Hornacek added 19 as visiting Utah rallied to record its fourth straight victory, but its first in four road games.

## WESTERN CONFERENCE

	W	L	Pct.	GB
Houston	9	3	.750	0
Utah	8	4	.667	0.5
Dallas	6	6	.500	2.0
Denver	6	6	.500	2.0
San Antonio	5	7	.417	2.5
Minnesota	5	7	.417	2.5

## Pacific Division

	W	L	Pct.	GB
Phoenix	9	3	.750	0
Golden State	7	5	.583	2.0
L.A. Lakers	7	5	.583	2.0
Seattle	7	5	.583	2.0
Portland	6	6	.500	2.5
Sacramento	5	7	.417	3.0
L.A. Clippers	0	12	.000	9.0

# Hick, Thorpe share unbeaten ton

BRISBANE (Reuters) — England batsmen Graeme Hick and Graham Thorpe shared a courageous unbeaten century stand to halt Australia's victory charge in the first Ashes Test yesterday.

The pair, who came together in the first over after lunch with the tourists struggling at 59 for two, defied Australia until close of play on the fourth day at the Gabba.

England, chasing a victory target of 508, reached 211 for two at the close — and now need 297, with eight wickets standing, for an improbable victory.

Although an England win is possible, Mike Atherton's side faces the more realistic challenge of batting through the final day to earn a draw.

Hick, who ended the day on 72, and Thorpe, not out 66, displayed enormous resolve and concentration in adding 152 runs during a stand which lasted three balls short of two sessions.

It was England's highest Test partnership at the Gabba, eclipsing the 124 which Bill Edrich and Peter May put on together in 1954-55.

Australia captain Mark Taylor, who surprisingly opted not to enforce the follow-on on Sunday, re-

peatedly shuffled his attack without success.

Indeed, the Australian bowlers, so dominant until Thorpe and Hick came together, showed increasing frustration as the day wore on.

Leg-spinner Shane Warne, who grabbed the wickets of openers Alec Stewart and England captain Mike Atherton, was the only bowler who looked capable of breaking through.

Warne broke England's first wicket partnership with the total on 50 when he bowled Alec Stewart for 33.

The Surrey batsman, expecting the ball to spin away from his stumps, attempted to cut a short ball and stumbled in despair when it straightened and sped off the wicket to beat his defenses.

Warne struck again with the third ball after lunch by trapping Atherton lbw with his score on 23.

Australia, which resumed on 194 for seven, batted for another hour before declaring at 248 for eight.

The home side declined to enforce the follow-on believing the drying wicket would offer more assistance to spinners Warne and Tim May as the match wore on.

# Black month for Chiefs, Vikes, Eagles



NEW YORK (AP) — On the way to the NFL playoffs, Kansas City, Minnesota, and Philadelphia forgot to win in November.

And the results could be costly when it comes time to figure out division champions and wild cards.

On Sunday, the Chiefs, Vikings and Eagles all lost again, giving the trio a combined 1-8 record the past three weeks. And here's a twist: they all got beat by field goals indoors.

At the Kingdome, John Kasay kicked a 32-yard field goal with 1:42 left to lift Seattle to a 10-9 victory over the Chiefs (7-5), who lost Joe Montana to a sprained left foot in the third quarter. The loss put Kansas City two games behind first-place San Diego in the AFC West. Montana's status is unknown.

"I can't tell you anything at this time," said coach Marty Schottenheimer, as concerned about Montana as he is a lost November.

At the Metrodome, the Vikings (7-5) lost their third straight when Eric Gulliford botched a punt. Tampa Bay recovered and Michael Husted kicked a 22-yard field goal 2:08 into OT for a 20-17 win.

The Vikings trail Chicago by a game in the NFC Central, and the teams meet Thursday night at Minneapolis.

"If we want to get anywhere, we better bounce back," said Minnesota receiver Qadry Ismail. "If we want to feel sorry for ourselves, the Bears will have a feast."

At the Georgia Dome, the Eagles (7-5) lost their third straight despite two TDs by Herschel Walker, one a 91-yarder. Jeff George threw for 364 yards and two TDs to Terance Mathis in Atlanta's 28-21 victory.

"It's been a very tough three weeks," said Eagles coach Rich Kotite. "We're still in it and I hope we can pull out of it. We're all very frustrated at this point."

Seahawks 10, Chiefs 9

With Montana's left foot being X-rayed, Seattle (5-7) scored 10 fourth-quarter points to steal a win. Steve Smith scored on a 2-yard run early in the fourth before Kasay kicked the winning field goal.

Kansas City had gone ahead 9-7 when Montana's backup, Steve Bono, engineered a 52-yard, 11-play drive that positioned Lin Elliott for a 38-yard field goal with 7:27 left.

Montana, who had 163 yards passing before his injury, became the fifth NFL quarterback to surpass 40,000 career yards.

Buccaneers 20, Vikings 17 (OT)

Husted's winning kick ended a six-game losing streak for Tampa Bay (3-9). The winning play was set up when one of Gulliford's teammates ran into him and caused a fumble that was recovered by Ed Brady at the Minnesota 4.



BIRDS OF PREY — Falcons QB Jeff George (7) scrambles away from Eagles' Burt Grossman (69) and William Fuller. George passed for 364 yards and two TDs.

The Vikings (7-5) needed Warren Moon's 40-yard touchdown pass to tie with 1:27 left and a 2-point conversion to force OT.

Falcons 28, Eagles 21

The play of George and Mathis off-set Walker's 91-yard TD run, the NFL's longest from scrimmage since Bo Jackson went 92 yards five years ago.

The Eagles (7-5) moved within a touchdown of Walker's 2-yard score with 4:22 left, but the game ended with Philadelphia at the Atlanta 19, unable to get another play off after a 61-yard completion from Randall Cunningham (19 of 36, 248 yards) to Victor Bailey.

Giants 21, Redskins 19

Dave Brown threw two TD passes and ran for another as visiting New York (5-7) won its second straight after a seven-game losing streak. Brown wasn't bothered by a cold, driving rain as he hit 10 of 17 passes for 161 yards. Rodney Hampton carried 34 times for 106 yards.

The Redskins (2-10) started Heath Slater, who did not fare well (11 of 29 for 165 yards). The Redskins, which have lost 14 straight NFC East games, are 0-7 at RFK Stadium this season. Chip Lohmiller had four field goals for the Redskins.

Dolphins 28, Jets 24

Dan Marino threw four second-half TDs to Mark Ingram — the final one from 8 yards with 22 seconds left — to give visiting Miami (8-4) a two-game lead in the AFC East.

On the winning play, Marino looked as if he was going to spike the ball to stop the clock, but instead dropped back and hit Ingram in the end zone as the Jets (6-6) were caught unprepared. Defender Aaron Glenn had his back to the play.

Marino was 31 of 44 for 359 yards, while Ingram had nine catches for 117 yards. Boomer Esiason was 26 of 41 for 382 yards and two TDs.

Patriots 12, Colts 10

Matt Bahr's fourth field goal, a 42-yarder with 4:01 to go boosted visiting New England (6-6) into a three-way tie with the Jets and Buffalo for second

place in the AFC East. Indianapolis (5-6) took a 10-9 lead on Dean Bissacci's 50-yard field goal with 10:22 left.

Drew Bledsoe, the NFL's leading passer, passed for 271 yards and set a team record with 3,526 yards in a season. Ben Coates, who had a career-high 12 catches for 119 yards, became the NFL's first tight end with 1,000 yards in receptions since 1986.

The previous record was 3,465 yards by Babe Parilli in 1964.

Browns 34, Oilers 10

Vinny Testaverde threw two second-quarter TD passes in his first full game in six weeks and Leroy Hood ran for 103 yards and two more TDs as visiting Houston (1-11) lost its eighth straight.

Testaverde, who played sparingly since sustaining concussions in consecutive games last month, also had two interceptions and fumbled the ball away when sacked by Lamar Lathun. He finished 15 of 28 for 199 yards.

Cleveland remained tied with Pittsburgh atop the AFC Central at 9-3.

Bears 19, Cardinals 16 (OT)

Kevin Butler kicked visiting Chicago (8-4) into first place. Butler's fourth field goal of the day, a 27-yarder with 6:49 left in overtime, gave Chicago its one-game lead over the Vikings. Steve Walsh is 7-0 as a starter.

Keith McCants returned an interception 46 yards for a score with 7:36 left to pull Arizona (5-7) within 16-13 and the Cardinals forced OT on Greg Davis' 47-yard field goal with 58 seconds left.

Broncos 15, Bengals 13

Host Denver (6-6) hit 500 for the first time, this season as Jason Elam kicked three field goals and John Elway (21 of 38 for 239 yards) threw a 16-yard TD pass to Anthony Miller.

The Broncos, winners of six of their last eight, saw Cincinnati (2-10) move to the Denver 20 with 3:36 left, but Harold Green fumbled and the ball was recovered by Elijah Alexander.

Jeff Blake (15 of 33 for 215 yards) had a 70-yard TD pass to Carl Pickens on the first play of the fourth quarter.

## AMERICAN CONFERENCE

	W	L	Pct.	GB
Miami	9	4	.688	0
N.Y. Jets	8	5	.615	0.5
Baltimore	6	7	.462	2.5
New England	6	7	.462	2.5
Indianapolis	5	7	.417	3.0

## Central

	W	L	Pct.	GB
Cleveland	9	3	.750	0
Pittsburgh	8	4	.667	0.5
Chicago	7	5	.583	1.0
Indianapolis	2	10	.167	5.5
Houston	1	11	.083	6.5

## West

	W	L	Pct.	GB
San Diego	9	3	.750	0
Kansas City	8	4	.667	0.5
Denver	6	6	.500	2.0
L.A. Raiders	6	6	.500	2.0
Seattle	5	7	.417	2.5

## NATIONAL CONFERENCE

	W	L	Pct.	GB
Dallas	10	2	.833	0
Philadelphia	7	5	.583	2.5
N.Y. Giants	7	5	.583	2.5
Arizona	5	7	.417	2.5
Washington	2	10	.167	5.5

## Central

	W	L	Pct.	GB
Chicago	9	3	.750	0
Minnesota	8	4	.667	0.5
Green Bay	6	6	.500	2.0
Detroit	6	6	.500	2.0
Tampa Bay	5	7	.417	2.5

## West

	W	L	Pct.	GB
San Francisco	9	3	.750	0
Atlanta	8	4	.667	0.5
New Orleans	4	7	.364	2.5
L.A. Rams	4	8	.333	3.0

## THURSDAY'S RESULTS:

Detroit 25, Buffalo 21

Dallas 42, Green Bay 31

SUNDAY'S RESULTS:

Cleveland 34, Houston 10

Atlanta 20, Philadelphia 21

Philadelphia 21, LA Raiders 3

Chicago 15, Arizona 16 (OT)

Denver 15, Cincinnati 10

Seattle 10, Kansas City 9

San Diego 31, LA Rams 17

New York Giants 21, Washington 19

Pittsburgh 21, LA Raiders 3

New England 12, Indianapolis 10

LAST NIGHT:

San Francisco at New Orleans

THURSDAY, DECEMBER 1:

Chicago at Minnesota

# Israel-Cyprus friendly today

ORI LEWIS

ISRAEL'S buoyant national soccer team takes on Cyprus in a friendly international match in the capital today. The encounter will be a preparation for Shlomo Scharf's men for the all-important European Championship qualifier clash against Romania next month.

Left out of the Israel squad at Teddy Stadium for the 17:00 kickoff is midfielder Tal Benin, who is not eligible for the match against Romania due to the second yellow card he received against Azerbaijan.

Benin's place will probably be taken by Moshe Glanz, while Marco Balbul will join Maccabi Haifa in its postponed Toto Cup fixture against Hapoel Haifa to be played at Kiryat Eliezer. Balbul's place will be taken by Felix Halifon.

Cyprus will field a side without three of their top players although coach Andreas Michaelidis has high hopes for a good result. Cyprus hosted Israel in a friendly last October.

The match will be preceded by a clash between the two countries' respective under-21 sides, kickoff at 3 pm.

The IFA yesterday threatened to counter the Ben-Dror commission's recommendation to cut its Sportoto funding by some NIS 4 million, saying it would not allow Sportoto to use Israeli clubs on the form.

# Chinese athletes flunk doping tests

TOKYO (AP) — The performances of China's athletes at last month's Asian Games often seemed too good to be true. Reports yesterday quoting Games officials said some of them probably were.

According to several Japanese media reports, the Olympic Council of Asia has found high levels of banned substances in the urine samples of 11 Chinese athletes who competed in last month's Asian Games, a regional version of the Olympics.

Council and Games' organizing committee officials reportedly said the samples indicated the athletes had abnormal amounts of testosterone or other performance-enhancing substances in their systems.

The names of the athletes were not released pending official confirmation, the reports said.

But Kyodo News Service, quoting unnamed sports sources, said one was Lu Bin, who won four gold medals at the games and set a world record in the women's 200-meter individual medley.

It said another was Yang Aihua, who already has been banned for competition for two years by FINA, the international swimming federation. Yang, who won the women's 400-meter freestyle at the World Championships in September, tested positive for testosterone in surprise tests just prior







# Sheves: Ben-Porat took quotes out of context

STATE Comptroller Miriam Ben-Porat took quotes out of context in trying to prove points against him, Shimon Sheves, director-general of the Prime Minister's Office, charged in an affidavit to the High Court of Justice yesterday.

The affidavit was in response to an affidavit submitted by Ben-Porat on Sunday, in which she accused both Sheves and former attorney-general Yosef Harish of "completely contradicting" testimony given to her office in their statements to the court.

All of the affidavits relate to two petitions, by Amitai - Citizens for Good Government and the Likud's Gil Samsonov, demanding that Attorney-General Michael Ben-Yair open a criminal investigation against Sheves for interfering with the police investigation of former interior minister Aryeh Deri.

The petitions are based on Ben-Porat's report on the conflict between Police Minister Moshe Shaleh and former police inspector-general Ya'acov Ternier. Ben-Porat found that Sheves had tried to persuade Ternier to change the composition of the team investigating Deri.

EVELYN GORDON

In her affidavit, Ben-Porat cited statements by Sheves and Harish in earlier affidavits to the court that contradicted their testimony to her office. For instance, she said, both told the court that Sheves pulled Harish out of a cabinet meeting in January, 1993 to speak with Deri, who told him he was finally willing to cooperate with his investigators. However, she said, both had told her office that Sheves had nothing to do with this Harish-Deri conversation.

In his response, Sheves insisted this was not a contradiction, but merely the result of faulty memory. The transcripts of both his and Harish's testimony to Ben-Porat's team are littered with warnings that their memory might be faulty, he said. In this case, when he and Harish discussed the issue after the petitions were filed, they were able to refresh each other's memory.

Furthermore, he said, the comptroller said in her affidavit that he was aware he might have been guilty of wrongdoing, backing this up with transcripts of his testimony. In one case, for in-

stance, he said: "I don't [know] if this was okay... from the legal point of view."

However, he said, these statements were taken out of context. They were not responses to questions about whether what he had done was okay, but about whether what Deri had done was okay, he said - quoting long segments of the protocol to prove his point.

The comptroller's office declined to respond to this charge.

"The state comptroller does not respond to the press about matters which are pending before the High Court of Justice," said spokeswoman Shlomit Lavie, adding that the full protocols, which Ben-Porat had submitted to the court, spoke for themselves.

Sheves also stressed that Harish had approved the content of his phone call to Ternier in advance.

Finally, he cited a clause of the State Comptroller's Law saying "reports, opinions or any other document prepared by the comptroller in the course of his job will not serve as evidence in any judicial or disciplinary proceeding."

Both petitions are based on the comptroller's report, in defiance of this law, he said.



Demonstrators outside the Tel Aviv offices of the European Union yesterday protest the EU decision to lift its eight-year arms embargo on Syria. They demanded that information on Israel's missing soldiers be obtained from Damascus before such sanctions were removed. The rally was addressed by Yona Baumel, father of missing soldier Zachary Baumel. British Foreign Secretary Douglas Hurd said the decision to lift the embargo was taken yesterday at a meeting of EU foreign ministers. (Alan Ron/Israel Sun)

## Merom to PM: Sheves humiliates ministers

MK HAGGAI Merom yesterday continued the battle against Prime Minister Yitzhak Rabin's closest aide, Shimon Sheves, launched the previous day by two ministers during a stormy cabinet session.

"There is a threat looming over the ministers that you are going to reshuffle the cabinet," Merom told Rabin at a Labor faction meeting.

He was echoing charges leveled during Sunday's cabinet meeting by Labor and Social Affairs Minister Ora Namir and Housing Minister Binyamin Ben-Eliezer. Namir and Ben-Eliezer said the threats emanated from Rabin's inner circle, an indirect reference to Sheves, director-general of the Prime Minister's Office.

"I am entitled to an explanation," Merom told Rabin. "It is inconceivable that rumors get spread and ministers walk around in

DAN IZENBERG

uncertainty."

The crisis began over the weekend, when *Yediot Aharnot* published a report claiming Rabin is dissatisfied with his ministers and is thinking of deposing Ben-Eliezer and Finance Minister Avraham Shohat. There was also bad feeling in the cabinet because of an attack by Rabin against several ministers at a meeting of Sareinu, the forum of Labor ministers.

During Sunday's cabinet meeting, Rabin denied the *Yediot* report. However, the discussion erupted into a fierce exchange between Rabin and Namir.

Merom told Rabin: "Two years ago, I told you to muzzle some of the senior officials in your bureau. Your director-general humiliates

ministers and hands out grades. His behavior is totally unacceptable. He's an appointed, not an elected, official."

Rabin, turning red in the face, shouted at Merom: "He's not here, and your grudge against him is well known."

Merom: "He is causing harm. I advise you to open your eyes."

Merom also criticized Rabin personally for his attacks on the Knesset, the state comptroller, and the High Court of Justice.

Rabin replied that all his attacks were "calculated."

Afterwards, Merom told *The Jerusalem Post* Sheves had been given unconstitutional powers, including his appointment as head of directors-general committees, which usurped the powers of ministers.

## Yi'ud closer to joining government

DAN IZENBERG

TWO of Yi'ud's three members took a big step forward towards joining the government when the Knesset approved in first reading a bill enabling the members of a splinter faction to become ministers.

The third member of the faction, Esther Salmovitz, voted against the bill, and joined the opposition in a no-confidence motion submitted by Tsomet and the NRP over the legislation. The no-confidence motion was defeated 51-41. Democratic Arab Party MK Taleh al-Sanaa abstained, while the six Shas MKs stayed away from the plenum.

Yi'ud faction leader Gonen Seggev met with Prime Minister Yitzhak Rabin after the vote to discuss his projected entry into the cabinet. Seggev is slated to become energy minister, while Alex Gold-

farb is expected to be appointed deputy minister of housing.

The legislation, an amendment to the Basic Law: Government, became necessary after the High Court of Justice ruled that members of a faction which has split away from its original party may not be allowed to serve as cabinet ministers.

The bill will be referred to the Knesset House Committee, and is expected to be presented for final reading in the plenum as early as next week.

Yi'ud MKs Avraham Ravitz and Moshe Gafni called on Speaker Shevah Weiss to postpone yesterday's no-confidence vote until next week because of the Hanukkah holiday. Ravitz said that if the Knesset recognized Druse and

Arab holidays (a recent innovation in the House Rules), it should refrain from holding no-confidence votes on Hanukkah. They also tried to persuade Weiss to begin today's plenum meeting at 11 a.m. instead of the regular 4 p.m. time.

The Likud bowed to the UTI request to postpone until next week its no-confidence motion on the recently approved government law imposing a tax on stock market earnings.

Meanwhile, the UTI and NRP postponed another no-confidence vote - this one on a decision by the Ministry of Industry and Trade to begin issuing licenses to the importers of non-kosher meat - for two weeks. The delay is aimed at giving Rabin time to pass a law banning all non-kosher meat imports.

## 'One car stolen every 25 minutes'

CAR insurance policy holders pay NIS 500 of their premiums to cover the cost of compensation for car thefts, an insurance executive told the Knesset Internal Affairs and Environment Committee yesterday.

Police Minister Moshe Shaleh said there is a car stolen every 25 minutes. The number of thefts has increased from 12,000 in 1986 to 26,000 so far this year, and police predict the total increase over last year will be 13 percent. Less than half the cars stolen this year have been recovered, Shaleh added.

Committee chairman Yehoshua Matza estimated the financial loss at NIS 500 million. He accused the police of not taking the issue seriously enough.

Matza also said that a private car-retrieval company operated in the Gaza Strip, where some of the cars are taken, under the aegis of the Palestinian Authority. The company charges 20 percent of the value of the stolen vehicle to re-

DAN IZENBERG

turn it.

According to Shaleh, there are three areas particularly hard-hit - the Negev, Jerusalem, and the Kfar Sava-Ra'anana area. He said the ratio of car thefts in the South compared to Tel Aviv is 1.5:1.

Jews and Arabs work together in this business in the southern and Kfar Sava-Ra'anana districts, said Shaleh. Most of the car thieves in the southern district are Beduin. But Palestinians alone are involved in the Jerusalem area, said Shaleh.

Most of the cars from the Jerusalem and southern districts are taken to the Hebron Hills. The cars from Kfar Sava and Ra'anana are taken across the Green Line to the Tulkarm area. As more land borders open, however, many of the stolen cars reach Arab countries.

About 25 percent of the cars are broken down for parts, which are

often shipped back to Israel. It takes 15-20 minutes to completely dismantle a car. Many legitimate Israeli businessmen, including spare parts salesmen and garages, are knowingly involved in the racket.

According to Shaleh, the police have seriously studied the possibility of installing an electronic car tracking device, which would cost a few hundred dollars. However, ministry legal advisers have said the device would violate the right of privacy.

The insurance executive, Uzi Levy of the Migdal Insurance Company, said that in 1993, 13,000 stolen cars were insured. The insurance companies paid premium holders NIS 308 million in compensation.

MK Ariel Weinstein, who is an assessor by profession, accused the insurance companies of encouraging car thefts by forcing accident victims to install used parts when they repair their cars.

## Transferring income tax receipts to PA is illegal - MK

EVELYN GORDON

THE transferring of income tax receipts to the Palestinian Authority is illegal, MK Michael Eitan (Likud) charged yesterday, because they were not included in the 1994 budget and have never been approved by the Knesset.

One of the Knesset legal advisers said that if the transfers are really not included in the budget, Eitan is correct that they might be illegal.

According to the Basic Law: The Budget, the government is allowed to spend money only for items listed in the budget, and then only up to the amount stated in the budget. Any internal changes in the budget must be approved by the Knesset Finance Committee.

In a letter to the attorney-general and the state comptroller, Eitan claimed that nowhere in the budget are transfers to the Palestinian Authority mentioned. While the supplementary budget approved recently by the Knesset does include a section on expenditures relating to the agreements with the PLO and Jordan, transfers of tax money to the PA is not listed there, either, he said.

Since income taxes are considered budgetary income, these receipts can only be transferred as a budgetary outlay, Eitan said.

Foreign Minister Shimon Peres, responding to Eitan's charge in the plenum last week, scoffed at this claim.

"There is an agreement between us and the Palestinians that we will return 75 percent of the income tax we collect from their workers," Peres said.

"This requires an Israeli law," Eitan objected.

"We have the Oslo Accord," Peres responded. "The agreement was approved by the Knesset."

However, Eitan said, the rules set down in the Basic Law for making budgetary changes do not include an exception for international agreements.

## Distribution of 'Post', 3 other papers delayed by police in Gaza

Jerusalem Post Staff and news agencies

THE Gaza distribution of four daily newspapers, including *The Jerusalem Post*, was delayed several hours by the Palestinian Police in Gaza City, who claimed the papers had exaggerated the number of people who had attended a Hamas rally on Saturday.

"We [the police] issued a statement saying there were eight thousand, while the newspapers published 50,000 and 70,000," said a Palestinian Police official, who declined to be identified.

The *Post* reported on Sunday that at least 20,000 people attended the rally.

Maher Elsheikh, the managing editor of *Al-Kuds*, said his paper

had learned that the decision to confiscate the newspapers was made by Gaza City police chief Ghazi Jabali, on his own initiative. Other reports said the Palestinian Authority had ordered the papers confiscated.

In addition to the *Post* and *Al-Kuds*, the banned papers were the *Al-Nahar* newspaper and the weekly *Al-Manar*.

All the newspapers were eventually distributed, however. Elsheikh said that the papers were released after "we made some phone calls."

Palestinian sources said Palestinian authorities detained the distributors for five to six hours.

## Prisoner may be freed after 32 years

RAINE MARCUS

A MAN who has been in prison for 32 years, longer than anyone else, may be released on grounds of ill health.

Yehiyeh Yehiyeh, whose age is officially listed as 70, but who Prison Service sources said is probably 80, was detained in 1962 and a court order specified that he would only be released if he agreed to give his wife Ora a divorce. Yehiyeh, who has been described by a Prison Service source as mentally disturbed, refused, saying he still loved his wife.

Over the years, he never gave in. He has been in just about every jail in the country, but was recently in the hospital at Ramle Prison, suffering from a variety of chronic ailments.

Last Saturday night, he suffered a stroke and was moved in Assaf Harofeh Hospital.

The Prison Service legal adviser is expected to decide today whether Yehiyeh will be released.

## France links selling Israel a reactor to rebuilding Iraq's

TALKS on the purchase of nuclear reactors from France have been suspended, because the French had conditioned the purchases on being allowed to rebuild the Iraqi nuclear reactor Israel destroyed in 1981, Energy Minister Moshe Shaleh said yesterday.

Speaking at a meeting of the Nuclear Associations of Israel, Shaleh said the reactors had been considered because energy usage here is growing at about four percent a year, and electricity demand is expected to increase at a seven-

percent-a-year clip within a few years.

He attributed this to the growth of the economy, fueled by the recent large wave of aliyah.

He added that Israel might eventually be called on to supply electricity to Judea and Samaria in the framework of a future political agreement, or to neighboring countries under international energy agreements that would include the linking of Israel's electricity network with those of other countries.

## SIMPLY KOSHER

by Ramona Bachmann

• Recipes from India, Morocco, Israel & around the world.  
• Special Holiday calendar - 10 Full Color Double Pages  
• Featuring 15 unique and delicious Chanukah Recipes! A great gift idea!

Hardcover, 192 pp., \$5.95 NBS. Includes shipping in Israel and U.S.  
Also available at all Stationery and Art & Craft stores

Order by phone: 02-3834283 or 02-3834284

Artz: 7, 711 AM at 12:10 a.m.

Only \$289,000

Luxurious 4.5 room beachfront apt. on Nitza Blvd., Netanya. Marble floor, spacious kitchen, storeroom and more.

Beach Gardens

Netanya, Israel

Israel's Most Evolving & Elegant Beachfront Address

NIS 873,500 (\$289,000) includes: VAT, development, parking and storeroom.

On-site sales office located at Beach Gardens, Nitza Blvd., Netanya.  
Tel: 09-331444. Sun. to Thurs. 10 am. to 6 pm. Fri. 10 am. to 1 pm.